

pioggia carnevali s.p.a



CARMOBIL

CATALOGO / CATALOG / CATALOGUE / КАТАЛОГ

2020



www.pioggiacarnevali.com

Serie E400 E500

NEW!

pioggia carnevali s.p.a

Nuova generazione di macchine semoventi completamente azionate da motore elettrico alimentato ad energia solare.

Entrambi i modelli sono dotati di una serie di batterie per consentire di irrigare 24 ore su 24 per 365 giorni l'anno.

L'esigenza è nata cercando di creare un sistema di irrigazione eco-sostenibile in grado di operare autonomamente e con qualsiasi tipo di fluido anche in presenza di parti solide come ad esempio i reflui d'allevamento.

L'interruttore posto sul carter laterale consente la regolazione fino a 4 velocità.

L'elettrovalvola consente la chiusura del flusso a fine rientro, evitando inutili sprechi idrici anche in assenza di un operatore.

Dotazioni di serie:

- Struttura portante zincata a caldo.
- Tubo in polietilene vergine certificato PN16.
- Sistema di rientro con vite tornita senza fine e barra di arresto a fine corsa.
- Timone di traino per gli spostamenti.
- Carrello porta irrigatore a 2 ruote regolabile in ampiezza.
- Irrigatore a settore con serie di bocchagli.
- Manometro.
- Manichetta alta pressione di collegamento da mt.4,00.
- Motore elettrico.
- Pannello solare con batterie.
- Interruttore 4 velocità.
- Certificazione CE.

Metrazure disponibili:

- E400:
- Tubo diametro 40 – Lunghezza 125 metri
- E500:
- Tubo diametro 50 – Lunghezza 150 metri
 - Tubo diametro 63 – Lunghezza 100 metri



New hose reel generation driven by an electric engine powered by solar panel.

Both models are equipped with batteries to work 24 hours a day 365 days a year.

The project was born to develop an eco-sustainable spraying system able to operate independently with any type of fluid even in the presence of solid parts such as wastewater.

The switch on the casing allows adjustment up to 4 speeds.

The solenoid valve allows the flow to be closed at the end of the irrigation in the absence of the operator.

Standard equipment:

- galvanized main frame
- PN16 certified PE hose
- rewinding system by endless screw with stop bar
- tow bar
- sprinkler trolley adjustable in width
- sprinkler with nozzles set
- pressure gauge
- flexible hose 4 m long
- electric engine
- solar panel with batteries
- 4 speed switch
- CE certificate

Available length:

- E 400 PE hose Dn 40 - 125 m long
- E 500 PE hose Dn 50 - 150 m long
- E 500 PE hose Dn 63 - 100 m long



Irrigatrici meccaniche CARMOBIL con Telaio Fisso / CARMOBIL Mechanical water reels with / Enrouleurs CARMOBIL mécanique monté / Механическая дождевальная машина CARMOBIL с фиксированной платформой

SERIE SÉRIE SERIES	TIPO TYPE TYPE
400/18 PAG. 6	40/125
500/17 PAG. 6	50/150 63/100

Irrigatrici meccaniche CARMOBIL con Ralla Girevole / CARMOBIL Mechanical Water reels with turntable / Enrouleurs CARMOBIL mécanique avec châssis tourelle / Механическая дождевальная машина CARMOBIL с поворотной платформой состоящая

SERIE SÉRIE SERIES	TIPO TYPE TYPE	SERIE SÉRIE SERIES	TIPO TYPE TYPE
650/12 PAG. 7	50/240 63/200	900 PAG. 10	90/400 90/450 100/330 100/350 100/370 100/400 100/430 110/250 110/280 110/320 110/350 110/380 110/400 120/300 120/350 125/250 125/280 125/320 125/350
650/12XL PAG. 7	63/250 63/280 63/300 63/320 70/210 75/200 75/250		100/450 100/500 110/400 110/450 110/500 110/600 120/420 120/470 120/520 125/360 125/380 125/430 125/480 125/550 135/370 135/430 140/250 140/280 140/320 140/350 140/400
750/15 PAG. 7	70/300 70/400 75/300 75/330 75/350 82/260 82/300 90/200 90/220 90/240		125/280 125/320 125/350 140/250 140/280 140/320 140/350 140/400
830 PAG. 8	75/400 75/450 82/320 82/360 82/400 82/440 90/260 90/300 90/350 90/380 100/210 100/250 100/270 100/300 110/200 110/250	1200/16 PAG. 11	100/450 100/500 110/400 110/450 110/500 110/600 120/420 120/470 120/520 125/360 125/380 125/430 125/480 125/550 135/370 135/430 140/250 140/280 140/320 140/350 140/400
850/16 PAG. 9	90/380 90/400 90/420 90/440 100/320 100/350 100/400 110/270 110/300 110/340 110/400 120/230 120/270 125/220		125/550 125/600 135/580 140/400 140/450 140/500 150/400 150/430

Irrigatrici CARMOBIL serie IDRAULICA con ralla girevole / Hydraulic CARMOBIL Water reels with turntable / Enrouleurs CARMOBIL hydraulique avec chassis tourelle / Дождевальная машина CARMOBIL серия IDRAULICA с поворотной платформой состоящая

SERIE SÉRIE SERIES	TIPO TYPE TYPE	SERIE SÉRIE SERIES	TIPO TYPE TYPE
2050 PAG. 12	90/400 90/450 100/330 100/350 100/370 100/400 100/430 110/280 110/320 110/350 110/380 110/400 120/300 120/350 125/250 125/280 125/320 125/350	3200 PAG. 15	125/650 125/700 125/750 140/500 140/550 140/600 150/420 150/500 160/400
		3500 PAG. 16	125/750 125/800 140/650 140/700 150/550 150/600 160/450 160/480
2250 PAG. 13	100/450 100/500 110/400 110/450 110/500 110/600 120/420 120/470 120/520 125/360 125/380 125/430 125/480 125/550 135/370 135/430 140/250 140/280 140/320 140/350 140/400		
2800 PAG. 14	125/550 125/600 135/580 140/400 140/450 140/500 150/400 150/430		

Irrigatrici CARMOBIL serie IDRAULICA con ralla girevole e sistema di avanzamento oleodinamico / Carmobil hydraulic water reels with turntable equipped with hydraulic feed system coupled to / Enrouleurs CARMOBIL hydraulique châssis tourelle et system de mouvement oleodinamique couplé / Дождевальная машина CARMOBIL серия IDRAULICA с поворотной платформой и дизельным двигателем вместо турбины состоящая

SERIE SÉRIE SERIES	TIPO TYPE TYPE	SERIE SÉRIE SERIES	TIPO TYPE TYPE
2110 PAG. 17	90/400 90/450 100/330 100/350 100/370 100/400 100/430 110/250 110/280 110/320 110/350 110/380 110/400 120/300 120/350 125/250 125/280 125/320 125/350	2310 PAG. 18	100/450 100/500 110/400 110/450 110/500 110/600 120/420 120/470 120/520 125/360 125/380 125/430 125/480 125/550 135/370 140/250 140/280 140/320 140/350 140/400

SERIE SÉRIE SERIES	TIPO TYPE TYPE
2900 PAG. 19	125/550 125/600 135/580 140/400 140/450 140/500 150/400 150/430

Con motopompa incorporata e sistema di avanzamento oleodinamico / with incorporated motor pump and oleo dynamic system / avec motopompe incorporé et system de mouvement oleodinamique / СО ВСТРОЕННЫМ МОТОНАСОСОМ - Без турбины - Стандартное оснащение

SERIE SÉRIE SERIES	TIPO TYPE TYPE
3000/19 PAG. 20	125/550 125/600 135/580 140/400 140/450 140/500 150/400 150/430

2150/2350 PAG. 21

Carrelli / Trolleys / Chariot / Тележки PAG. 22

Centraline e computer irrigamatic / Computers irrigamatic / Ordinateurs irrigamatic / Дождевальная PAG. 23

Ali piovane / Spraying boom bars / Rampes d'arrosage / Крылья Дождя PAG. 24

Tablette pluviométrique / Rainfall sheet / Fiche pluviométrique / Плувиометрические Столы PAG. 26

Altre produzioni / Other Productions / Autres Productions / Другая продукция PAG. 28



Le irrigatrici semoventi Carmobil sono costruite con una struttura rinforzata da trattamenti anti-corrosione, ottenuti sia tramite l'immersione a bagno di zinco sia tramite la metallizzazione dello zinco fuso (previa sabbiatura sulle strutture d'acciaio). Verniciate nel totale rispetto dell'ambiente con colori speciali epossidici all'acqua (ottimizzano la protezione dell'applicazione), le Carmobil si fanno apprezzare non solo per la loro turbina – molto resistente alla corrosione –, per l'albero di acciaio inox e per la tenuta meccanica di prima qualità, ma per la precisione delle lavorazioni meccaniche (eseguite con impianti di ultima generazione) studiate, insieme al particolare disegno delle palette giranti, per offrire alti rendimenti in ogni condizione di lavoro. Grazie alla loro sofisticata architettura costruttiva, le irrigatrici semoventi a turbina parzializzata della Pioggia Carnevali permettono di sfruttare in modo ottimale l'energia idraulica, offrendo all'operatore un'ampia possibilità di regolazione della velocità d'irrigazione.

The self-propelled Carmobil machines are built with a structure that is reinforced by anti-corrosion treatments, obtained either through a bath immersion in zinc or through the metallization of the melted zinc (after sand blasting the steel structure). Painted in an environmentally responsible way with special color epoxide to water (that optimizes the security of the application), the Carmobil are appreciated not only for their turbines - that are very resistant to corrosion - the stainless steel shaft and the first quality mechanical seal, but also for the accuracy with which the mechanical aspects were designed (performed with the latest systems), together with the particular design of vane impellers, to provide high yieldings in every working condition. Thanks to their sophisticated design concept, Pioggia Carnevali's self-propelled water reels allow perfect use of hydropower, providing the operator with a wide range of irrigation speed control.

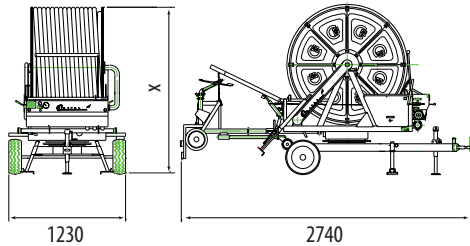


Les enroulers Carmobil sont construits avec une structure renforcée par des traitements anti-corrosion, obtenues soit à travers le bain d'immersion de zinc que par la métallisation du zinc en fusion (après sablage sur la structure d'acier). Peint avec un respect total de l'environnement avec couleur spéciale de l'eau époxy (optimiser la sécurité des applications), les Carmobil sont appréciés non seulement pour leur turbine - très résistante à la corrosion - pour l'arbre en acier inoxydable et la garniture mécanique de première qualité, mais pour l'exactitude des opérations d'usinage (réalisée avec des systèmes de dernière génération) a conçu, en collaboration avec la conception particulière des roues à palettes, à fournir des rendements élevés dans toutes les conditions de travail. Merci à leur concept de design sophistiqué, la turbine automate irriguants Pioggia Carnevali permettre une utilisation optimale de l'énergie hydraulique, fournissant à l'opérateur un large éventail d'irrigation de contrôle de vitesse.

Camohodные оросители Carmobil сделаны из структуры, укрепленной антикоррозийной обработкой, полученной благодаря как погружению в цинк, так и металлзации расплавленным цинком (после обработки песком стальных конструкций). Окрашены экологически чистыми эпоксидными красками (оптимизируют защиту от ржавчины при нанесении). Carmobil дают возможность оценить себя не только из-за турбины, очень устойчивой к коррозии, не только из-за оси из нержавеющей стали и механизма высочайшего качества, а также за высокую точность механических обработок (выполненных с использованием оборудования последнего поколения), продуманы вместе с индивидуальным дизайном вращающихся лопаток, чтобы обеспечить высокую производительность при любых условиях работы. Благодаря сложной конструктивной архитектуре, самоходные оросители Pioggia Carnevali с турбиной из секторов, позволяют оптимально использовать гидроэнергию, предлагая оператору широкий диапазон регулировки скорости орошения.

Serie 400/18

pioggia carnevali s.p.a



ITALIANO

Struttura metallica zincata a bagno e rullo verniciati con due ruote gommate - turbina a flusso parzializzato - riduttore a una velocità - bobinatore a vite senza fine - by-pass manuale - idrovalvola di chiusura acqua finecorsa - manometro - manichetta di alimentazione ad A.P. da ml. 4,00 con giunti sferici fem./fem. - riduttore di linea o canotto maschio sferico - carrello porta irrigatore con ruote - irrigatore con serie bocchagli - protezioni antinfortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato CE.

ENGLISH

Galvanized steel structure and hose reel painted with 2 wheels - Partial flow turbine - One speed gearbox - Worm screw winding bar - Manual by-pass - Inlet hydro valve for closing water entrance - Manometer - H.P. feeding hose from ml. 4,00 with female/female couplings - Line reducer or spherical male hose - Wheeled irrigation gun cart - Sprinkler with nozzle set - Accident protection - User and maintenance manual - C.E. conformity certificate.

FRANÇAIS

Structure en acier et le tuyau enrouleur galvanisé a bain peinte et avec 2 roues - Turbine à flux partiel - Réducteur à une vitesse - Barre bobineuse avec vis sans fin - By-pass manuel - Prise hydro valve pour clôture l'entrée d'eau - manomètre - H.P. alimentation flexible de ml. 4,00 avec raccords femelle / femelle - Réducteur de ligne ou raccord cannelé mâle sphérique - Chariot porte canon avec roues - Arroseur avec jeu de buses - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité.

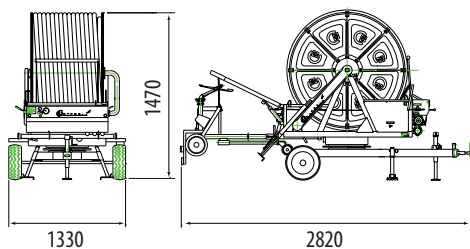
РУССКИЙ

Оцинкованная электролитическим способом металлическая конструкция и окрашенный барабан с двумя прорезиненными колесами - Турбины регулируемым потоком при помощи клапана - Односкоростной редуктор - намоточное устройство червячного типа - байпас ручного типа - гидроклапан впуска воды - манометр - питающий шланг высокого давления на 4,00 м со сферическими соединениями гнездо/гнездо - линейный редуктор или сферическая штыревая труба - тележка с колесами для транспортировки спринклера - спринклер с набором распылительных форсунок - защитные ограждения - инструкция по эксплуатации и техобслуживанию - сертификат ЕС.

6

WWW.PIOGGIACARNEVALI.COM

Serie 500/17



ITALIANO

Struttura metallica e rullo verniciati con due ruote gommate - turbina a flusso parzializzato - riduttore a una velocità - bobinatore a vite senza fine - bypass manuale - manometro - manichetta di alimentazione ad A.P. da ml. 4,00 con giunti sferici fem./fem. - riduttore di linea o canotto maschio sferico - carrello porta irrigatore con ruote - carrello porta irrigatore tipo T500P (solo mod. 63/100) - irrigatore con serie bocchagli - protezioni antinfortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato CE.

ENGLISH

Steel structure and 2 wheeled hose reel - Partial flow turbine - One speed gearbox - Worm screw winding bar - Manual by-pass - Manometer - H.P. feeding hose from ml. 4,00 with female/female couplings - Line reducer or spherical male hose - Wheeled irrigation gun cart type T500P (only for mod. 63/100) - Sprinkler with nozzle set - Accident protection - User and maintenance manual - C.E. conformity certificate.

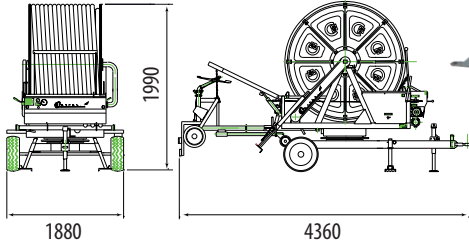
FRANÇAIS

Structure en acier et le tuyau enrouleur peint et avec 2 roues - Turbine à flux partiel - Réducteur à une vitesse - Barre bobineuse avec vis sans fin - By-pass manuel et automatique - manomètre - H.P. alimentation flexible de ml. 4,00 avec raccords femelle / femelle - Réducteur de ligne ou raccord cannelé mâle sphérique - Chariot porte canon avec roues - Chariot porte canon type T500P (seulement avec mod. 63/100) - Arroseur avec jeu de buses - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité.

РУССКИЙ

Окрашенная металлическая конструкция и барабан с двумя прорезиненными колесами - Турбина с регулируемым потоком при помощи клапана - Односкоростной редуктор - намоточное устройство червячного типа - байпас ручного типа - манометр - питающий шланг высокого давления на 4,00 м со сферическими соединениями гнездо/гнездо - линейный редуктор или сферическая штыревая труба - тележка с колесами для транспортировки спринклера - спринклер с набором распылительных форсунок - устройства безопасности - инструкция по эксплуатации и техобслуживанию - сертификат ЕС.

Serie 650/12 650/12XL



ITALIANO

Struttura metallica zincata a bagno con rullo verniciato - turbina a flusso parzializzato flangiata al riduttore - by-pass manuale e automatico - riduttore monomarcia - dispositivo con presa di forza per riavvolgimento di emergenza - variatore di velocità - manometro e contimetri - sollevatore meccanico carrello portairrigatore - puntazze frontali meccaniche - piede di stazionamento sul timone - manichetta di alimentazione A.P. da mt. 4,00 con giunti sferici fem./fem. - carrello porta irrigatore zincato a carreggiata variabile e con 3 ruote - irrigatore con serie boccali - protezioni antifortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato di conformità CE

ENGLISH

Galvanized steel structure and hose reel painted - Partial flow turbine flanged to gearbox - One speed gearbox - Manual or automatic by-pass - Device with PTO emergency rewind - Speed variation - Manometer and meter counter - Mechanical gun cart lift - Frontal mechanical pile shoes - Parking mechanism on helm - H.P feeding hose mt. 4,00 with female/female spherical couplings - Line reducer or spherical male hose - 3 Wheeled irrigation galvanized gun cart and variable track - Sprinkler with nozzle set - Accident protection - User and maintenance manual - C.E. conformity certificate.

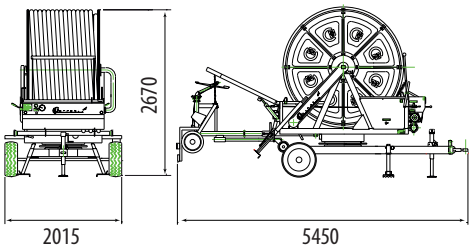
FRANÇAIS

Structure en acier galvanisé et le tuyau enrouleur peinte - Turbine à flux partiel - Réducteur à une vitesse - By-pass manuel ou automatique - Appareil avec prise de force d'urgence rembobinage - Variation de vitesse - manomètre et compte mètre - Chariot avec élévateur mécanique pour pistolet - Béquilles frontaux mécaniques - H.P alimentation tuyau de ml. 4,00 avec raccords femelle / femelle - Réducteur de ligne ou raccord cannelé mâle spherique - Chariot porte canon galvanisé avec 3 roues et voie variable - pied de stationnement sur le barre - Arroseur avec jeu de buses - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité.

РУССКИЙ

Оцинкованная электролитическим способом металлическая конструкция и окрашенный барабан - Турбина с регулируемым потоком при помощи клапана соединенная с редуктором - Байпас ручного типа и автоматический - 1-скоростной редуктор - Регулятор скорости - Манометр и счетчик метража - Механический подъемник тележки для спринклера - Механические фронтальные наконечники - Опорные лапки на дышло - Питающий шланг высокого давления на 4,00 м. со сферическими соединениями гнездо/гнездо - 3-х колесная оцинкованная тележка для спринклера с регулируемой шириной колеи - Спринклер с набором распылительных форсунок - Защитные ограждения - Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию - Сертификат соответствия ЕС

Serie 750/15



ITALIANO

Struttura e rullo zincati a fuoco e verniciati - turbina a flusso parzializzato con by-pass - Riduttore a 4 marce - dispositivo con presa di collegamento linea/manichetta (precisare tipo giunto e Ø) o semigiunto sferico maschio grezzo - carrello portairrigatore a tre ruote - prolunga biflangiata da cm. 50 per irrigatore - irrigatore con serie boccali - nr. 2 zavorre - protezioni antifortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato di conformità CE.

ENGLISH

Fire galvanized steel structure and hose reel, painted - Partial flow turbine with by-pass - Four speed gearbox - Device with PTO emergency rewind - Speed compensator - Manometer and meter counter - Hydraulic gun cart lift - Frontal mechanical pile shoes - H.P feeding hose mt. 4,00 with female/female spherical couplings - Connection for line/handle (indicate type of coupling and diameter) or raw spherical male coupling - 3 Wheeled irrigation gun cart - bi-flange 50 cm. sprinkler extension - 2 weights - Sprinkler with nozzle set - Accident protection - User and maintenance manual - C.E. conformity certificate

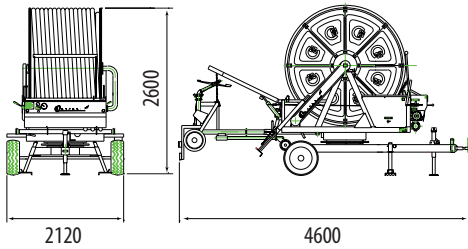
FRANÇAIS

Structure en acier et tuyau enrouleur galvanisé à feu et peinte - Turbine à flux partiel avec by-pass - Réducteur à 4 vitesse - Appareil avec prise de force d'urgence rembobinage - Compenseur de vitesse - manomètre et compte metre - élévateur mécanique pour chariot porte canon - Béquilles frontaux mécaniques - H.P alimentation tuyau de ml. 4,00 avec raccords femelle / femelle - Connecteur de ligne (indique type de raccord et diamètre) ou raccord cannelé mâle spherique cru - Chariot porte canon avec 3 roues - Extension de 50 cm pour arroseur avec double bride - Arroseur avec jeu de buses - 2 poids - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité.

РУССКИЙ

Оцинкованная горячим способом и окрашенная металлическая конструкция и барабан - Турбина с регулируемым потоком при помощи байпаса - 4-скоростной редуктор - компенсатор скорости - манометр и счетчик метража - гидравлический подъемник тележки для транспортировки спринклера - механические фронтальные наконечники - питающий шланг высокого давления на 4,00 м. со сферическими соединениями гнездо/гнездо - Соединение линия/шланг (уточнить тип и диаметр соединения) или сферическая необработанная стержневая полумуфта - 3-х колесная тележка для спринклера - удлинитель на два соединения 50 см для спринклера - спринклер с набором распылительных форсунок - балласт 2 шт. - защитные ограждения - инструкция по эксплуатации и техобслуживанию - сертификат соответствия ЕС

Serie 830



ITALIANO

Struttura metallica zincata a bagno e rullo verniciato - turbina a flusso parzializzato con by-pass - riduttore a 4 marce - dispositivo con presa di forza per riavvolgimento di emergenza - compensatore di velocità - variatore di velocità - manometro - strumento contametri - sollevatore idraulico carrello portairrigatore - puntazze frontali idrauliche - manichetta di alimentazione ad A.P. da mt. 4,00 con giunti sferici fem./fem. - raccordo per collegamento linea/manichetta (precisare tipo giunto e Ø) o semigiunto sferico maschio grezzo - carrello portairrigatore a tre ruote con carreggiata variabile - prolunga biflangiata da cm. 50 per irrigatore - irrigatore con serie bocchagli - nr. 2 zavorre - protezioni antinfortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato di conformità CE.

ENGLISH

Galvanized steel structure and hose reel painted - Partial flow turbine with by-pass - Four speed gearbox - Device with PTO emergency rewind - Speed compensator - Speed variator - Manometer and meter counter - Hydraulic gun cart lift - Frontal mechanical pile shoes - H.P feeding hose mt. 4,00 with female/female spherical couplings - Connection for line/handle (indicate type of coupling and diameter) or raw spherical male coupling - 3 Wheeled irrigation gun cart with variable track - bi-flange 50 cm. sprinkler extension - 2 weights - Sprinkler with nozzle set - Accident protection - User and maintenance manual - C.E. conformity certificate.

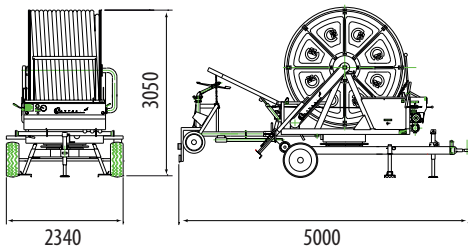
FRANÇAIS

Structure en acier galvanisé à bain et peinture et tuyau enrouleur peint - Turbine à flux partiel avec by-pass - Réducteur à 4 vitesses - Appareil avec prise de force d'urgence rembobinage - Compenseur de vitesse - manomètre et compte metre - chariot élévateur hydraulique pour pistolet - Béquilles frontaux hydrauliques - H.P alimentation tuyau de ml. 4,00 avec raccords femelle / femelle - Connecteur de ligne (indique tipe de raccord et diamètre)ou raccord cannelé mâle spherique cru - Chariot porte canon avec 3 roues et voie variable - Extension de 50 cm pour arroseur avec double bride - 2 poids - Arroseur avec jeu de buses - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité.

РУССКИЙ

Оцинкованная электролитическим способом металлическая конструкция и окрашенный барабан -Турбина с регулируемым потоком при помощи байпаса - 4-х скоростной редуктор - Компенсатор скорости - Регулятор скорости - Манометр - Счетчик метража - Гидравлический подъемник тележки для транспортировки спринклера - Гидравлические фронтальные наконечники - Питающий шланг высокого давления на 4,00 м. со сферическими соединениями гнездо/гнездо - Соединение линия/шланг (уточнить тип и диаметр соединения) или сферическая необработанная стержневая полумуфта - 3-х колесная тележка для спринклера с регулируемой шириной колеи - Удлинитель на два соединения 50 см для спринклера - Спринклер с набором распылительных форсунок - Балласт 2 шт. - Защитные ограждения - Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию -Сертификат соответствия ЕС.

Serie 850/16



ITALIANO

Struttura metallica zincata a bagno e rullo verniciato - turbina a flusso parzializzato con by-pass - riduttore a 4 marce - dispositivo con presa di forza per riavvolgimento di emergenza - compensatore di velocità - variatore di velocità - manometro - strumento contametri - sollevatore idraulico carrello portairrigatore - puntazze frontali idrauliche - manichetta di alimentazione ad A.P. da mt. 4,00 con giunti sferici fem./fem. - Raccordo per collegamento linea/manichetta (precisare tipo giunto e Ø) o semigiunto sferico maschio grezzo - Carrello porta irrigatore a tre ruote con carreggiata variabile - Prolunga biflangiata da cm. 50 per irrigatore - Irrigatore con serie bocchagli - N. 2 zavorre - Protezioni antinfortunistiche - Libretto uso e manutenzione. Certificato di conformità CE.

ENGLISH

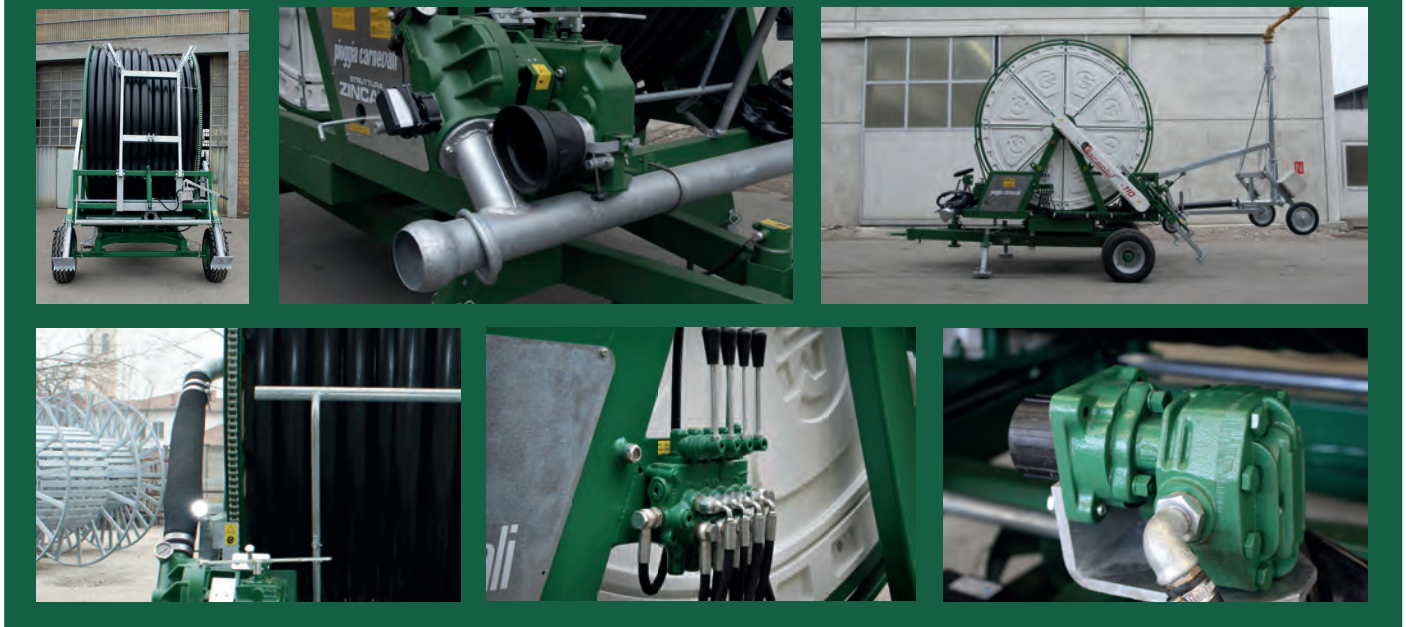
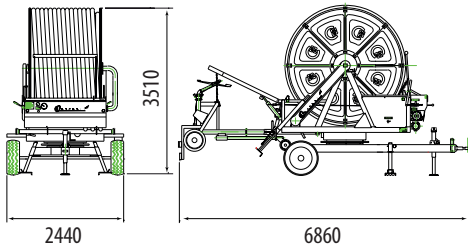
Galvanized steel structure painted hose reel - Partial flow turbine with by-pass - Four speed gearbox - Device with PTO emergency rewind - Speed compensator - Speed variator - Manometer and meter counter - Hydraulic gun cart lift - Frontal hydraulic pile shoes - H.P feeding hose mt. 4,00 with female/female spherical couplings - Connection for line/handle (indicate type of coupling and diameter) or raw spherical male coupling - 3 Wheeled irrigation gun cart with variable track - bi-flange 50 cm. sprinkler extension - 2 weights - Water reel with nozzle set - Accident protection - User and maintenance manual - C.E. conformity certificate.

FRANÇAIS

Structure en acier galvanisé à bain et le tuyau enrouleur peint - Turbine à flux partiel avec by-pass - Réducteur à 4 vitesses - Appareil avec prise de force d'urgence rembobinage - Compenseur de vitesse - manomètre et compte mètre - chariot élévateur hydraulique pour pistolet - Béquilles frontaux hydrauliques - H.P alimentation tuyau de ml. 4,00 avec raccords femelle / femelle - Connecteur de ligne (indique tipe de raccord et diamètre)ou raccord cannelé mâle sphérique cru - Chariot porte canon avec 3 roues et voie variable - Extension de 50 cm pour arroseur avec double bride - 2 poids - Arroseur avec jeu de buses - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité.

РУССКИЙ

Оцинкованная электролитическим способом и окрашенная металлическая конструкция и окрашенный барабан - Турбина с регулируемым потоком при помощи байпаса - 4-х скоростной редуктор - Компенсатор скорости - Регулятор скорости - Манометр - Счетчик метража - Гидравлический подъемник тележки для транспортировки спринклера - Гидравлические фронтальные наконечники - Питающий шланг высокого давления на 4,00 м. со сферическими соединениями гнездо/гнездо - Соединение линия/шланг (уточнить тип и диаметр соединения) или сферическая необработанная стержневая полумуфта - 3-х колесная тележка для спринклера с регулируемой шириной колеи - Удлинитель на два соединения 50 см для спринклера - Спринклер с набором распылительных форсунок - Балласт 2 шт. - Защитные ограждения - Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию - Сертификат соответствия ЕС



ITALIANO

Struttura metallica e rullo zincati a fuoco e verniciati - turbina a flusso parzializzato con by-pass - riduttore a 4 marce - dispositivo con presa di forza per riavvolgimento di emergenza - compensatore di velocità - manometro - strumento contametri - sollevatore idraulico - carrello portairrigatore - puntazze frontali meccaniche - manichetta di alimentazione ad a.p. da mt. 4,00 con giunti sferici fem./fem. - raccordo per collegamento linea/manichetta (precisare tipo giunto e ø) o semigiunto sferico maschio grezzo - carrello portairrigatore a tre ruote - prolunga biflangiata da cm. 50 per irrigatore - irrigatore con serie bocchagli - n. 2 zavorre - protezioni antinfortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato di conformità CE.

ENGLISH

Fire galvanized steel structure and hose reel, painted - Partial flow turbine with by-pass - Four speed gearbox - Device with PTO emergency rewind - Speed compensator - Manometer and meter counter - Hydraulic gun cart lift - Frontal mechanical pile shoes - H.P feeding hose mt. 4,00 with female/female spherical couplings - Connection for line/handle (indicate type of coupling and diameter) or raw spherical male coupling - 3 Wheeled irrigation galvanized gun cart - bi-flange 50 cm. Water reel extension - 2 cement weights - Water reel with nozzle set - Accident protection - User and maintenance manual - C.E. conformity certificate.

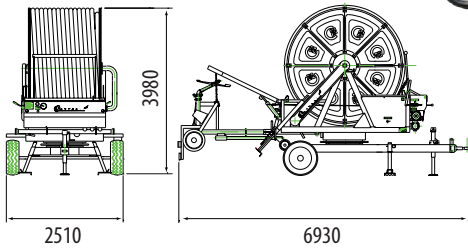
FRANÇAIS

Structure en acier et tuyau enrouleur galvanisé à feu et peinte - Turbine à flux partiel avec by-pass - Réducteur à 4 vitesse - Appareil avec prise de force d'urgence rembobinage - Compenseur de vitesse - manomètre et compte mètre - chariot élévateur hydraulique pour pistolet - Béquilles frontaux mécaniques - H.P alimentation tuyau de ml. 4,00 avec raccords fem/fem - Connecteur de ligne (indique tipe de raccord et diamètre)ou raccord cannelé mâle sphérique cru - Chariot porte canon avec 3 roues et voie variable - Extension de 50 cm pour arroseur avec double bride - 2 poids - Arroseur avec jeu de buses - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité.

РУССКИЙ

Оцинкованная горячим способом и окрашенная металлическая конструкция и окрашенный барабан - Турбина с регулируемым потоком при помощи байпаса - 4-хскоростной редуктор - Компенсатор скорости - Манометр - Счетчик метража - Гидравлический подъемник тележки для транспортировки спринклера - Механические фронтальные наконечники - Питающий шланг высокого давления на 4,00 м. со сферическими соединениями гнездо/гнездо - Соединение линия/шланг (уточнить тип и диаметр соединения) или сферическая необработанная стержневаяяполумфта - 3-х колесная тележка для спринклера - Удлинитель на два соединения 50 см для спринклера - Спринклер с набором распылительных форсунок - Балласт 2 шт. - Защитные ограждения - Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию - Сертификат соответствия ЕС.

Serie 1200/16



ITALIANO

Struttura metallica e rullo zincati a fuoco e verniciati - turbina a flusso parzializzato con by-pass - riduttore a 2 velocità - dispositivo con presa di forza per riavvolgimento di emergenza - variatore di velocità - compensatore di velocità - manometro - strumento contametri - sollevatore idraulico carrello portairrigatore - puntazze frontali meccaniche - manichetta di alimentazione ad a.p. da mt. 4,00 con giunti sferici fem./fem. - raccordo per collegamento linea/manichetta (precisare tipo giunto e ø) o semigiunto sferico maschio grezzo - carrello portairrigatore a tre ruote - prolunga bifangiata da cm. 50 per irrigatore - irrigatore con serie bocchagli - n. 2 zavorre - protezioni antinfortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato di conformità CE.

*rullo solo verniciato per mod.110/600 - 120/520 - 125/480 - 135/370 - 140/350

ENGLISH

Fire galvanized steel structure and hose reel, painted - Partial flow turbine with by-pass - Two speed gearbox - Device with PTO emergency rewind - Speed compensator - Manometer and meter counter - Hydraulic gun cart lift - Frontal mechanical pile shoes - H.P feeding hose mt. 4,00 with female/ female spherical couplings - Connection for line/handle (indicate type of coupling and diameter) or raw spherical male coupling - 3 Wheeled irrigation galvanized gun cart - bi-flange 50 cm. Water reel extension - 2 cement weights - Water reel with nozzle set - Accident protection - User and maintenance manual - C.E. conformity certificate.

*Painted hose reel only on models 110/600 - 125/480 - 135/370 - 140/350

FRANÇAIS

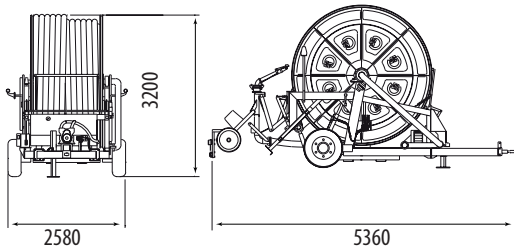
Structure en acier et tuyau enrouleur galvanisé à feu et peinte - Turbine à flux partiel avec by-pass - Réducteur à 2 vitesse - Appareil avec prise de force d'urgence rembobinage - Compensateur de vitesse - manomètre et compte mètre - chariot élévateur mécanique pour pistolet - Béquilles frontaux hydrauliques - H.P alimentation tuyau de ml. 4,00 avec raccords fem/fem - Connecteur de ligne (indique tipe de raccord et diamètre)ou raccord cannelé mâle sphérique cru - Chariot porte canon avec 3 roues et voie variable - Extension de 50 cm pour arroseur avec double bride - 2 poids - Arroseur avec jeu de buses - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité.

*tuyau enrouleur peinte seulement pour models 110/600-125/480- 135/370 - 140/350

РУССКИЙ

Оцинкованная горячим способом и окрашенная металлическая конструкция и окрашенный барабан - Турбина с регулируемым потоком при помощи байпаса - 2-х скоростной редуктор - Регулятор скорости - Компенсатор скорости - Манометр - Счетчик метража - механический подъемник тележки для транспортировки спринклера - Механические фронтальные наконечники - Питающий шланг высокого давления на 4,00 м. со сферическими соединениями гнездо/гнездо - Соединение линия/шланг (уточнить тип и диаметр соединения) или сферическая необработанная стержневая полумуфта - 3-х колесная тележка для спринклера - Удлинитель на два соединения 50 см для спринклера - Спринклер с набором распылительных форсунок - Балласт 2 шт. - Защитные ограждения - Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию - Сертификат соответствия ЕС Спринклер с набором распылительных форсунок - Балласт 2 шт.

Serie 2050



ITALIANO

Struttura metallica e rullo zincati a fuoco e verniciati, con due ruote gommata sollevabili idraulicamente - rotazione idraulica della torretta - puntazze frontali idrauliche - appoggio a piede idraulico - turbina a flusso parzializzato con by-pass integrato, flangiata al riduttore - riduttore a 4 marce - dispositivo con presa di forza per riavvolgimento di emergenza - compensatore di velocità - manometro - strumento contimetri elettronico - trasmissione moto al rullo mediante 1 catena laterale e denti - telaio mobile per sollevamento carrello portairrigatore - manichetta di alimentazione ad a.p. da mt. 4,00 con giunti sferici fem./fem. - raccordo per collegamento linea/manichetta (da specificare tipo giunto e ϕ) o semigiunto sferico maschio grezzo - carrello portairrigatore a 2 ruote con zavorre - prolunga biflangiata da cm.50 per irrigatore - irrigatore con serie bocchigli - nr. 2 tubi gomma oleodinamici con innesto rapido al trattore - protezioni antinfortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato di conformità CE.

ENGLISH

Steel structure and hose reel fire galvanized and painted - Hydraulic turret rotation - 2 wheels with hydraulic lift - Frontal hydraulic pile shoes - Hydraulic jackleg - Efficient turbine flanged to the reducer with integrated by-pass - 4 speed gearbox - Device with PTO emergency rewind - Speed adjustment - Manometer and electronic meter counter - Moto transmission to the drum by 1 side chain and teeth - Movable frame for the gun cart lift - H.P feeding hose mt. 4,00 with female/female spherical couplings - Connection for line/feeding hose (indicate type of coupling and diameter) or black spherical male coupling - 2 Wheeled irrigation gun cart with weights - bi-flange 50 cm. extension for sprinkler - Water reel with nozzle set - nr. 2 rubber hoses with hydraulic quick coupling to the tractor - Accident protection - User and maintenance manual - C.E. conformity certificate.

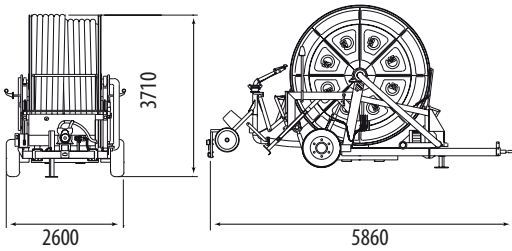
FRANÇAIS

Structure en acier et tuyau enrouleur galvanisé à feu et peint - Rotation tourelle - avec 2 roues relevage hydraulique - Appui à pied hydraulique - Transmission mouvement au tambour avec chaîne latérale et dents - Turbine à flux partiel bridée au réducteur avec by-pass intégré - Réducteur à 4 vitesse - Appareil avec prise de force d'urgence rembobinage - Compensateur de vitesse - manomètre - Chariot porte canon avec 2 roues et poids - Extension de 50 cm pour arroseur avec double bride - 2 poids - nr. 2 tuyaux en caoutchouc avec raccord rapide hydraulique sur le tracteur - Arroseur avec jeu de buses - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité.

РУССКИЙ

Оцинкованная горячим способом и окрашенная металлическая конструкция и окрашенный барабан, с двумя прорезиненными колесами, поднимающимися при помощи гидравлики - Гидравлическое вращение головки - Гидравлические фронтальные наконечники - Гидравлическая опорная лапка - Турбина с регулируемым потоком со встроенным байпасом, соединенная с редуктором - 4-х скоростной редуктор - Устройство с отбором мощности для аварийной перемотки - Компенсатор скорости - Манометр - Электронный счетчик метража - Передача движения на барабан через 1 боковую цепь и зубцы - Подвижная платформа для подъема тележки для спринклера - Питающий шланг высокого давления на 4,00 м. со сферическими соединениями гнездо/гнездо - 2-х колесная тележка для спринклера с балластом - Удлинитель на два соединения 50 см для спринклера - Спринклер с набором распылительных форсунок - Съемный гидравлический насос на корпусе машины (гонзю) - Защитные ограждения - Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию - Сертификат соответствия ЕС

Serie 2250



ITALIANO

Struttura metallica rullo zincati a fuoco* e verniciati, con due ruote gommate sollevabili idraulicamente - rotazione idraulica della torretta - puntazze frontali idrauliche - appoggio a piede idraulico - turbina a flusso parzializzato con by-pass integrato, flangiata al riduttore - riduttore a 4 marce - dispositivo con presa di forza per riavvolgimento di emergenza - compensatore di velocità - manometro - strumento contametri elettronico - trasmissione moto al rullo mediante 1 catena laterale e denti - telaio mobile per sollevamento carrello portairrigatore - manichetta di alimentazione ad a.p. da mt. 4,00 con giunti sferici fem./fem. - raccordo per collegamento linea/manichetta (da specificare tipo giunto e ø) o semigiunto sferico maschio grezzo - carrello portairrigatore a 2 ruote con zavorre - prolunga biflangiata da cm. 50 per irrigatore - irrigatore con serie bocchagli - nr. 2 tubi gomma oleodinamici con innesto rapido al trattore - protezioni antinfortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato di conformità CE

*rullo solo verniciato per mod.110/600 - 120/520 - 125/480 - 135/370 - 140/350

ENGLISH

Steel structure and hose reel* fire galvanized painted - With two wheels with hydraulic lift-Hydraulic turret rotation-Frontal hydraulic pile shoes-Hydraulic jackleg-Efficient turbine flanged to the reducer with integrated by-pass-4 speed gearbox -Device with PTO emergency rewind-Speed adjustment -Manometer and electronic meter counter-Moto transmission to the drum by 1 side chain and teeth-Movable frame for the gun cart lift-H,P feeding hose mt. 4,00 with female/female spherical couplings -Connection for line/feeding hose (indicate type of coupling and diameter) or black spherical male coupling -2 Wheeled irrigation gun cart with weights-bi-flange 50 cm. Extension for sprinkler-Water reel with nozzle set-nr. 2 rubber hoses with hydraulic quick coupling to the tractor - Accident protection - User and maintenance manual - C.E. conformity certificate.

*Painted hose reel only on models 110/600 - 125/480 - 135/370 - 140/350

FRANÇAIS

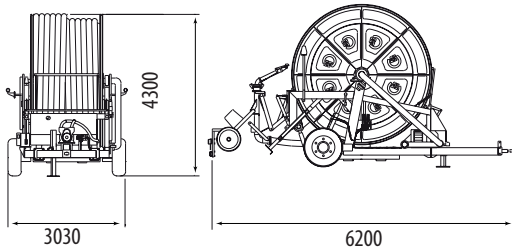
Structure et tuyau enrouleur* en acier galvanisé a feu et peinte Rotation tourelle - Béquilles frontaux hydrauliques-Appui à pied hydraulique-Transmission mouvement au tambour avec chaîne latérale et dents-Turbine à flux partiel bridée au réducteur avec by-pass intégré-Compensateur de vitesse-manomètre et compte mètre électronique-Cadre mobile pour le chariot élévateur pistolet-Chariot avec 2 roues et poids-H,P alimentation tuyau de ml. 4,00 avec raccords fem/fem -Connecteur de ligne (indique type de raccord et diamètre)ou raccord cannelé mâle sphérique noir-Extension de 50 cm pour arroseur avec double bride - nr. 2 tuyaux en caoutchouc avec raccord rapide hydraulique sur le tracteur-Arroseur avec jeu de buses-Protection contre les accidents-Manuel d'utilisation et d'entretien- C.E. certificat de conformité.

*tuyau enrouleur peint seulement pour models 110/600 - 125/480 - 135/370 - 140/350

РУССКИЙ

Оцинкованная горячим способом и окрашенная металлическая конструкция и окрашенный барабан, с двумя прорезиненными колесами, поднимающимися при помощи гидравлики -Гидравлическое вращение башни - Гидравлические фронтальные наконечники - Гидравлическая опорная лапка - Турбина с регулируемым потоком со встроенным байпасом, соединенная с редуктором - 4-х скоростной редуктор - Устройство с отбором мощности для аварийной перемотки - Компенсатор скорости - Манометр - Электронный счетчик метража - Передача движения на барабан через 1 боковую цепь и зубцы - Подвижная платформа для подъема тележки для спринклера - Питающий шланг высокого давления на 4,00 м. со сферическими соединениями гнездо/гнездо - Соединение линия/шланг (уточнить тип и диаметр соединения) или сферическая необработанный стержневая полумуфта - 2-х колесная тележка для спринклера с балластом - Удлинитель на два соединения 50 см для спринклера - Спринклер с набором распылительных форсунок - Съемный гидравлический насос на корпусе машины (гонзю) - Защитные ограждения - Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию - Сертификат соответствия ЕС

Serie
2800



14

WWW.PIOGGIACARNEVALI.COM



ITALIANO

Struttura metallica e rullo verniciati, con due ruote gommata sollevabili idraulicamente - rotazione idraulica della torretta - puntazze frontali idrauliche - appoggio a piede idraulico - turbina a flusso parzializzato con by-pass integrato, flangiata al riduttore - riduttore a 4 marce - dispositivo con presa di forza per riavvolgimento di emergenza - compensatore di velocità - manometro - strumento contimetri elettronico - trasmissione moto al rullo mediante doppia catena laterale su fettuccia in gomma - telaio mobile per sollevamento carrello portairrigatore - manichetta di alimentazione ad a.p. da mt. 4,00 con giunti sferici fem./fem. - raccordo per collegamento linea/manichetta (da specificare tipo giunto e ϕ) o semigiunto sferico maschio grezzo - carrello portairrigatore a 2 ruote in gomma piena regolabile in altezza - prolunga biflangiata da cm. 50 per irrigatore - doppia entrata acqua - irrigatore con serie bocchigli - compressore per svuotamento rapido del tubo p.e. da lt. 13.000 - nr. 2 tubi gomma oleodinamici con innesto rapido al trattore - protezioni antinfortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato di conformità CE.

ENGLISH

Galvanized steel structure and hose reel painted - 2 wheels with hydraulic lift - Hydraulic turret rotation - Frontal hydraulic pile shoes - Hydraulic jackleg Efficient turbine flanged to the reducer with integrated by-pass-4 speed gearbox - Device with PTO emergency rewind Speed adjustment - Manometer and electronic meter counter-Moto transmission to the drum by double side chain on rubber strip-Movable frame for the gun cart lift - H.P feeding hose mt. 4,00 with female/female spherical couplings--Connection for line/feeding hose (indicate type of coupling and diameter) or black spherical male coupling - 2 Wheeled irrigation gun cart with adjustable height-Double water entry - bi-flange 50 cm. extension for sprinkler - Water reel with nozzle set - Compressor for fast emptying p.e. tube from 1300 liters up - nr. 2 rubber hoses with hydraulic quick coupling to the tractor-Accident protection - User and maintenance manual - C.E. conformity certificate.

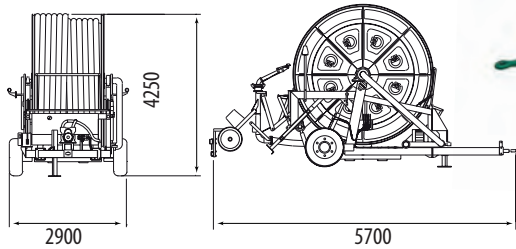
FRANÇAIS

Structure en acier et le tuyau enrouleur galvanisé peint - deux roues en caoutchouc avec levage hydraulique - Rotation tourelle hydraulique - Appui à pied hydraulique - Transmission mouvement au tambour avec double chaîne latérale et bande de caoutchouc - Turbine à flux partial bridée au réducteur avec by-pass intégré - Réducteur à 4 vitesses Appareil avec prise de force d'urgence rembobinage Compensateur de vitesse - manomètre et compte mètre électronique - Cadre mobile pour le chariot élévateur pistolet Béquilles frontaux hydrauliques H.P alimentation tuyau de ml. 4,00 avec raccords fem/fem Connecteur de ligne (indique tipe de raccord et diamètre)ou raccord cannelé mâle sphérique noir Chariot porte canon avec 2 roues et relevage manuel Double entrée d'eau Extension de 50 cm pour arroseur avec double bride Arroseur avec jeu de buses Compresseur pour videment rapide de tuyaux pe 1300 lt nr. 2 tuyaux en caoutchouc avec raccord rapide hydraulique sur le tracteur Protection contre les accidents Manuel d'utilisation et d'entretien C.E. certificat de conformité.

РУССКИЙ

ОЦИНКОВАННАЯ электролитическим способом и окрашенная металлическая конструкция и окрашенный барабан, с двумя прорезиненными колесами, поднимающимися при помощи гидравлики - Гидравлическое вращение башни - Гидравлические фронтальные наконечники - Гидравлическая опорная лапка - Турбина с регулируемым потоком со встроенным байпасом, соединенная с редуктором - 4-х скоростной редуктор - Устройство с отбором мощности для аварийной перемотки - Компенсатор скорости - Манометр - Электронный счетчик метража - Передача движения на барабан через двойную боковую цепь на резиновой ленте - Подвижная платформа для подъема тележки для спринклера - Питающий шланг высокого давления на 4,00 м. со сферическими соединениями гнездо/гнездо - Соединение линия/шланг (уточнить тип и диаметр соединения) или сферическая необработанная стержневая полумуфта - Тележка для спринклера с 4 колесами железо/центр с направляющим ребром и регулировкой по высоте тяжелый тип - Удлинитель на два соединения 80 см для спринклера - Спринклер с набором распылительных форсунок - Компрессор для быстрого опорожнения трубы PE. на 13000 л - Съемный гидравлический насос на корпусе машины (ronzio) - Защитные ограждения - Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию - Сертификат соответствия ЕС.

Serie 3200



ITALIANO

Struttura metallica e rullo verniciati, con quattro ruote gommata a bilanciere sollevabili idraulicamente - rotazione idraulica della torretta - puntazze frontali idrauliche - appoggio a piede idraulico - dispositivo anti affondamento - turbina a flusso parzializzato flangiata al riduttore - by-pass automatico e manuale con computer - riduttore a 2 marce - dispositivo con presa di forza per riavvolgimento di emergenza - trasmissione moto al rullo mediante doppia corona dentata - variatore di velocità con computer - manometro - strumento contametri elettronico - sollevamento idraulico del carrello portairrigatore - manichetta di alimentazione ad a.p. da mt. 4,00 con giunti sferici fem./fem. - raccordo per collegamento linea/manichetta (da specificare tipo giunto e ø) o semigiunto sferico maschio grezzo - carrello portairrigatore a 2 ruote a carreggiata variabile con zavorre - prolunga biflangiata da cm. 50 per irrigatore - irrigatore a scelta con serie bocchagli - compressore per svuotamento rapido del tubo p.e. da lt./m. 13.000 - tubi oleodinamici ad innesti rapidi da collegare al trattore per azionamento impianto idraulico - protezioni antinfortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato di conformità CE

ENGLISH

Steel structure and hose reel painted with four rubber wheels with double axis liftable Hydraulic turret rotation Frontal hydraulic pile shoes Hydraulic jackleg Anti-sinking device Moto transmission to the drum by double side chain Efficient turbine flanged to the reducer with integrated by-pass Automatic or manual by-pass (with computer) 2 speed gearbox Device with PTO emergency rewind Speed adjustment by computer Manometer and electronic meter counter Movable frame for the gun cart lift H.P feeding hose mt. 4,00 with female/female spherical couplings Connection for line/feeding hose (indicate type of coupling and diameter) or black spherical male coupling gun cart hydraulic lift 2 Wheeled irrigation gun cart variable track bi-flange 50 cm. Extension for sprinkler Choice of water reel with nozzle set Compressor for fast emptying p.e. tube from 1300 liters up Oleodynamic tubes with quick coupling to the tractor to startup hydraulic system Accident protection User and maintenance manual C.E. conformity certificate.

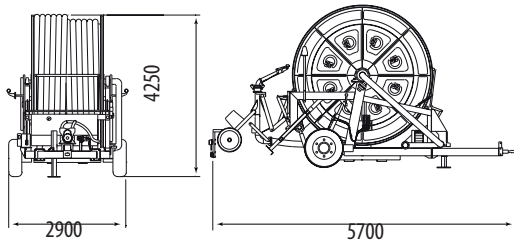
FRANÇAIS

Structure en acier et le tuyau enrouleur peint - avec quatre roues en caoutchouc à bascule hydraulique de levage - Rotation tourelle - Appui à pied hydraulique - Transmission mouvement au tambour avec double chaîne latérale - Turbine à flux partiel bridée au réducteur avec by-pass intégré - Dispositif anti-naufage - Réducteur à 2 vitesses - Appareil avec prise de force d'urgence rembobinage - Compensateur de vitesse - manomètre et compte mètre électronique - Béquilles frontaux hydrauliques - Levage hydraulique du chariot - H.P alimentation tuyau de ml. 4,00 avec raccords fem/fem - Connecteur de ligne (indique tipe de raccord et diamètre)ou raccord cannelé sur le tracteur avec double bride - 2 poids - Choix arroseur avec jeu de buses - Compresseur pour videment rapide de tuyaux pe 1300 lt - tuyaux oleodinamique raccord rapide sur le tracteur pour le system hydraulique. - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité.

РУССКИЙ

Окрашенная металлическая конструкция, с четырьмя прорезиненными колесами с балансиром, поднимающимися при помощи гидравлики - Гидравлическое вращение башни - Гидравлические фронтальные наконечники - Гидравлическая опорная лапка и устройство против проваливания - Турбина с регулируемым потоком, соединенная с редуктором - Автоматический и ручной байпас с компьютером - 2-х скоростной редуктор - Устройство с отбором мощности для аварийной перемотки - Передача движения на барабан через двойной зубчатый венец - Регулятор скорости с компьютером - Манометр - Электронный счетчик метража - Гидравлический подъем тележки для спринклера - Питающий шланг высокого давления на 4,00 м. со сферическими соединениями гнездо/гнездо - Соединение линия/шланг (уточнить тип и диаметр соединения) или сферическая необработанная стержневая полумфта - Тележка для спринклера с 2 колесами с регулируемой шириной колеи с балластом - Удлинитель на два соединения 50 см для спринклера - Спринклер по выбору с набором распылительных форсунок - Компрессор для быстрого опорожнения трубы П.Е. на 13000 л/м - Гидродинамические трубы в масляной среде быстрого соединения для соединения с трактором для запуска гидравлической установки - Защитные ограждения - Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию - Сертификат соответствия ЕС

Serie 3500



ITALIANO

Struttura metallica e rullo verniciati, con quattro ruote gommata a bilanciere sollevabili idraulicamente - rotazione idraulica della torretta - puntazze frontali idrauliche - appoggio a piede idraulico - dispositivo anti affondamento - turbina a flusso parzializzato flangiata al riduttore - by-pass automatico e manuale con computer - riduttore a 2 marce - dispositivo con presa di forza per riavvolgimento di emergenza - trasmissione moto al rullo mediante doppia corona dentata - variatore di velocità con computer - manometro - strumento contimetri elettronico - sollevamento idraulico del carrello portairrigatore - manichetta di alimentazione ad a.p. da mt. 4,00 con giunti sferici fem./fem. - raccordo per collegamento linea/manichetta (da specificare tipo giunto e ø) o semigiunto sferico maschio grezzo - carrello portairrigatore a 2 ruote a carreggiata variabile con zavorre - prolunga biflangiata da cm. 50 per irrigatore - irrigatore a scelta con serie bocchagli - compressore per svuotamento rapido del tubo p.e. da lt./m. 13.000 - tubi oleodinamici ad innesti rapidi da collegare al trattore per azionamento impianto idraulico - protezioni antinfortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato di conformità C.E.

ENGLISH

Steel structure and hose reel painted with four rubber wheels with double axis liftable Hydraulic turret rotation Frontal hydraulic pile shoes Hydraulic jackleg Anti-sinking device Moto transmission to the drum by double side chain Efficient turbine flanged to the reducer with integrated by-pass Automatic or manual By-pass (with computer) 2 speed gearbox Device with PTO emergency rewind Speed adjustment by computer Manometer and electronic meter counter Movable frame for the gun cart lift H.P. feeding hose mt. 4,00 with female/female spherical couplings Connection for line/feeding hose (indicate type of coupling and diameter) or black spherical male coupling gun cart hydraulic lift 2 Wheeled irrigation gun cart variable track bi-flange 50 cm. Extension for sprinkler Choice of water reel with nozzle set Compressor for fast emptying p.e. tube from 1300 liters up Oleodynamic tubes with quick coupling to the tractor to startup hydraulic system Accident protection User and maintenance manual C.E. conformity certificate.

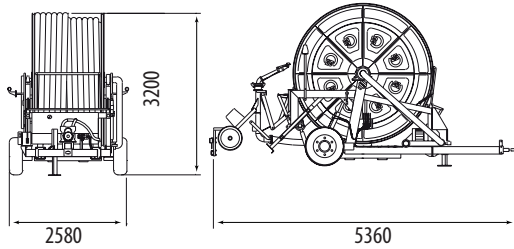
FRANÇAIS

Structure en acier et le tuyau enrouleur peint - avec quatre roues en caoutchouc à bascule hydraulique de levage - Rotation tourelle - Appui à pied hydraulique - Transmission mouvement au tambour avec double chaîne latérale - Turbine à flux partiel bridée au réducteur avec by-pass intégré - Dispositif anti-naufage - Réducteur à 2 vitesses - Appareil avec prise de force d'urgence rembobinage - Compensateur de vitesse - manomètre et compte mètre électronique - Béquilles frontaux hydrauliques - Levage hydraulique du chariot - H.P. alimentation tuyau de ml. 4,00 avec raccords fem/fem - Connecteur de ligne (indique tipe de raccord et diamètre)ou raccord cannelé mâle sphérique noir - Chariot porte canon avec 2 roues, masses d'équilibrage et voie variable - Extension de 50 cm pour arroseur avec double bride - 2 poids - Choix arroseur avec jeu de buses - Compresseur pour videment rapide de tuyaux pe 1300 lt - tuyaux oleodinamique raccord rapide sur le tracteur pour le system hydraulique. - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité.

РУССКИЙ

Окрашенная металлическая конструкция, с четырьмя прорезиненными колесами с балансиром, поднимающимися при помощи гидравлики - Гидравлическое вращение башни - Гидравлические фронтальные наконечники - Гидравлическая опорная лапка и устройство против проваливания - Турбина с регулируемым потоком, соединенная с редуктором - Автоматический и ручной байпас с компьютером - 2-х скоростной редуктор - Устройство с отбором мощности для аварийной перемотки - Передача движения на барабан через двойной зубчатый венец - Регулятор скорости с компьютером - Манометр - Электронный счетчик метража - Гидравлический подъем тележки для спринклера - Питающий шланг высокого давления на 4,00 м. со сферическими соединениями гнездо/гнездо - Соединение линия/шланг (уточнить тип и диаметр соединения) или сферическая необработанная стержневая полумфта - Тележка для спринклера с 2 колесами с регулируемой шириной колеи с балластом - Удлинитель на два соединения 50 см для спринклера - Спринклер по выбору с набором распылительных форсунок - Компрессор для быстрого опорожнения трубы PE. на 13000 л/м - Гидродинамические трубы в масляной среде быстрого соединения для соединения с трактором для запуска гидравлической установки - Защитные ограждения - Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию - Сертификат соответствия ЕС

Serie 2110



ITALIANO

Struttura metallica e rullo zincati a fuoco e verniciati con due ruote gommata sollevabili idraulicamente - rotazione idraulica della torretta - puntazze frontali idrauliche - appoggio a piede idraulico - sistema di avanzamento mediante pompa oleodinamica, innestata al riduttore, collegata al motore diesel LOMBARDINI 15LD350 - hp 6,7 con dispositivo di arresto motore ad avviamento elettrico - serbatoio nella struttura 20 lt. - computer - sistema di raffreddamento olio idraulico mediante sfruttamento del raccordo di ingresso acqua - dispositivo di spegnimento automatico in mancanza acqua e/o pressione - dispositivo di riaccensione automatico in presenza di acqua in pressione - riduttore a 4 marce - dispositivo con presa diforza per riavvolgimento di emergenza - trasmissione moto al rullo mediante catena laterale e denti - tastatore di sicurezza - manometro - telaio mobile per sollevamento carrello portairrigatore - manichetta di alimentazione ad a.p. da mt. 4,00 con giunti sferici fem./fem. - raccordo per collegamento linea/manichetta (da specificare tipo giunto e ø) o semigiunto sferico maschio grezzo - carrello portairrigatore a 2 ruote - prolunga biflangiata da cm. 50 per irrigatore - doppia entrata acqua - irrigatore con serie bocchagli - protezioni antinfortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato di conformità CE

ENGLISH

Steel structure and hose reel fire galvanized painted with 2 hydraulically liftable wheels - hydraulic turret rotation - front hydraulic pile shoes - Hydraulic jackleg - transmission system with oil pump engaged in gearbox connected to Lombardini Diesel engine 15LD350 - hp 6,7 with motor stop device with electric start - 20 lt. fuel tank incorporated in structure - computer - automatic shut-off device in the absence of water and/or pressure - automatic re-ignition device in the presence of water under pressure - 4 speed gearbox - Device with PTO emergency rewind transmit motion to the roller with side chain and teeth - probe safety - manometer - mobile frame for sprinkler cart lifting - H.P feeding hose mt. 4,00 with female/female spherical couplings - Connection for line/feeding hose (indicate type of coupling and diameter) or black spherical male coupling - 2 wheel gun cart - biflange 50 cm. Extension for sprinkler - Water reel with nozzle set - double water entry - Accident protection - User and maintenance manual - C.E. conformity certificate.

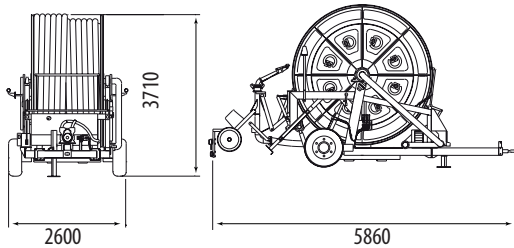
FRANÇAIS

Structure et tuyau enrouleur en acier galvanisé à feu et peint avec 2 roues en caoutchouc et relevable hydrauliquement - Rotation tourelle hydraulique - Béquilles frontaux hydrauliques - Appui à pied hydraulique - Transmission mouvement avec pompe à l'huile, en prise avec la boîte de vitesses, couple avec moteur Lombardini 15LD350 hp 6,7 débrayage électronique et dispositif d'arrêt moteur - Réservoir dans la structure lt. 20 - Computer - Système de refroidissement d'huile hydraulique en exploitant le raccord d'arrivée d'eau - Dispositif d'arrêt automatique en l'absence d'eau et / ou de pression - dispositif de réallumage automatique, en présence d'eau sous pression - sonde de sécurité - Transmission mouvement au tambour avec chaîne latérale et dents - Extension de 50 cm pour arroseur avec double bride - Structure mobile servant au levage chariot - Réducteur à 4 vitesses - H.P alimentation tuyau de ml. 4,00 avec raccords fem/fem - Connecteur de ligne (indique tipe de raccord et diamètre) ou raccord cannelé mâle sphérique - Chariot porte canon avec 2 roues - Double entrée d'eau - arroseur avec jeu de buses - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité.

РУССКИЙ

ОЦИНКОВАННАЯ и окрашенная металлическая конструкция и окрашенный барабан, с двумя прорезиненными колесами, поднимающимися при помощи гидравлики - Гидравлическое вращение башни - Гидравлические фронтальные наконечники - Гидравлическая опорная лапка - Система подачи через гидродинамический насос с масляной средой с редуктором, соединенный с дизельным двигателем LOMBARDINI 15LD350 - Hp 6,7 с устройством остановки двигателя Ручной старт - резервуар в рулевой колонке 15/20 л - Компьютер - 4-х скоростной редуктор - Устройство с отбором мощности для аварийной перемотки - Передача движения на барабан через боковую цепь и зубцы - Защитный наконечник - Манометр - Подвижная платформа для подъема тележки для спринклера - Питающий шланг высокого давления на 4,00 м. со сферическими соединениями гнездо/гнездо - Соединение линия/шланг (уточнить тип и диаметр соединения) или сферическая необработанная стержневая полуфлуга - Тележка для спринклера с 2 колесами - Удлинитель на два соединения 50 см для спринклера - Спринклер с набором распылительных форсунок - Защитные ограждения - Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию - Сертификат соответствия ЕС

Serie 2310



ITALIANO

Struttura metallica rullo zincati a fuoco* e verniciati, con due ruote gommata sollevabili idraulicamente - rotazione idraulica della torretta - puntazze frontali idrauliche - appoggio a piede idraulico - sistema di avanzamento mediante pompa oleodinamica, innestata al riduttore, collegata al motore diesel LOMBARDINI 15ld350 - hp 6,7 con dispositivo di arresto motore ad avviamento elettrico - serbatoio nella struttura 20 lt - computer - sistema di raffreddamento olio idraulico mediante sfruttamento del raccordo di ingresso acqua - dispositivo di spegnimento automatico in mancanza acqua e/o pressione - dispositivo di riaccensione automatico in presenza di acqua in pressione - riduttore a 4 marce - dispositivo con presa diforza per riavvolgimento di emergenza - trasmissione moto al rullo mediante catena laterale e denti - tastatore di sicurezza - manometro - telaio mobile per sollevamento carrello portairrigatore - manichetta di alimentazione ad a.p. da mt. 4,00 con giunti sferici fem./fem. - raccordo per collegamento linea/manichetta (da specificare tipo giunto e ø) o semigiunto sferico maschio grezzo - carrello portairrigatore a 2 ruote - prolunga biflangiata da cm. 50 per irrigatore - doppia entrata acqua - irrigatore con serie bocchagli - protezioni antinfortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato di conformità CE

*rullo solo verniciato per mod. 110/600 - 120/520 - 125/480 - 135/370 - 140/350

ENGLISH

Steel structure and hose reel fire galvanized painted with 2 hydraulically liftable wheels - hydraulic turret rotation - frontal hydraulic pile shoes - Hydraulic jackleg - transmission system with oil pump engaged in gearbox connected to Lombardini Diesel engine 15ld350 - hp 6,7 with motor stop device with electric start - 20 lt. fuel tank incorporated in structure - computer - hydraulic oil cooling system by exploiting the water inlet fitting - automatic shut-off device in the absence of water and / or pressure - automatic re-ignition device in the presence of water under pressure - 4 speed gearbox - Device with PTO emergency rewind - transmit motion to the roller with side chain and teeth - probe safety - manometer - mobile frame for sprinkler cart lifting - H.P feeding hose mt. 4,00 with female/female spherical couplings - Connection for line/feeding hose (indicate type of coupling and diameter) or black spherical male coupling - 2 wheel gun cart - bi-flange 50 cm. Extension for sprinkler - Water reel with nozzle set - double water entry - Accident protection - User and maintenance manual - C.E. conformity certificate.

* Painted hose reel only on models 110/600 - 125/480 - 135/370 - 140/350

FRANÇAIS

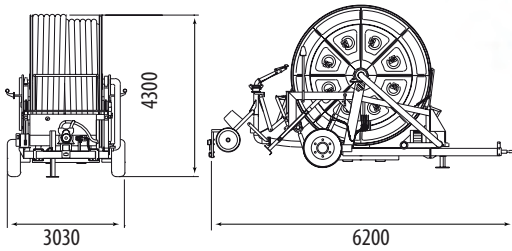
Structure et tuyau enrouleur* en acier galvanisé a feu et peinte avec 2 roues en caoutchouc et relevable hydrauliquement - Rotation tourelle hydraulique - Béquilles frontaux hydrauliques - Appui à pied hydraulique - Transmission mouvement avec pompe à l'huile, en prise avec la boîte de vitesses, couple avec moteur Lombardini 15ld350 hp 6,7 démarrage électronique et dispositif d'arrêt moteur - Réservoir dans la structure lt. 20 - Computer - Système de refroidissement d'huile hydraulique en exploitant le raccord d'arrivée d'eau - Dispositif d'arrêt automatique en l'absence d'eau et / ou de pression - dispositif de réallumage automatique, en présence d'eau sous pression - sonde de sécurité - Transmission mouvement au tambour avec chaîne latérale et dents - Extension de 50 cm pour arroseur avec double bride - Structure mobile servant au levage chariot - Réducteur à 4 vitesses - H.P alimentation tuyau de ml. 4,00 avec raccords fem/fem - Connecteur de ligne (indique type de raccord et diamètre) ou raccord cannelé mâle sphérique noir - Appareil avec prise de force d'urgence rembobinage - manomètre - Chariot porte canon avec 2 roues - Double entrée d'eau - arroseur avec jeu de buses - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité

* tuyau enrouleur peint seulement pour models 110/600 - 125/480 - 135/370 - 140/350

РУССКИЙ

ОЦИНКОВАННАЯ и окрашенная металлическая конструкция, с двумя прорезиненными колесами, поднимающимися при помощи гидравлики - Гидравлическое вращение башни - Гидравлические фронтальные наконечники - Гидравлическая опорная лапка - Система подачи через гидродинамический насос с масляной средой с редуктором, соединенная с дизельным двигателем LOMBARDINI 15LD350 - Hp 6,7 с устройством остановки двигателя и ручным стартером - пластиковый резервуар на 20 л колонкена - Компьютер - Устройство с отбором мощности для аварийной перемотки - Передача движения на барабан через боковую цепь и зубцы - Защитный наконечник - Манометр - Подвижная платформа для подъема тележки для спринклера - Питающий шланг высокого давления на 4,00 м. со сферическими соединениями гнездо/гнездо - Соединение линия/шланг (уточнить тип и диаметр соединения) или сферическая необработанная стержневая полумуфта - Тележка для спринклера с 2 колесами - Удлинитель на два соединения на 50 см для спринклера - Спринклер с набором распылительных форсунок - Защитные ограждения - Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию - Сертификат соответствия ЕС

Serie 2900



ITALIANO

Struttura metallica e rullo verniciati, con due ruote gommata sollevabili idraulicamente - rotazione idraulica della torretta - puntazze frontali idrauliche - appoggio a piede idraulico - sistema di avanzamento mediante pompa oleodinamica, innestata al riduttore, collegata al motore LOMBARDINI 15ld350 - hp 6,7 ad avviamento a strappo - serbatoio nella struttura 30 lt - computer per la gestione dell'irrigazione - riduttore a 4 marce - dispositivo con presa di forza per riavvolgimento di emergenza - trasmissione moto al rullo mediante doppia catena laterale - su fettuccia in gomma - tastatore di sicurezza - manometro - telaio mobile per sollevamento carrello portairrigatore - manichetta di alimentazione ad a.p. da mt. 4,00 con giunti sferici fem./fem. - raccordo per collegamento linea/manichetta (da specificare tipo giunto e ø) o semigiunto sferico maschio grezzo - carrello portairrigatore a 2 ruote in goma piena regolabile in altezza - prolunga biflangiata da cm. 50 per irrigatore - doppia entrata acqua - irrigatore con serie bocchaglie - compressore per svuotamento rapido del tubo p.e. da lt. 13.000 - protezioni antinfortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato di conformità CE - segnalazione luminosa a lampeggiante per srotolamento tubo (solo per macchine omologate)

ENGLISH

Steel structure and hose reel painted with 2 hydraulically liftable wheel - hydraulic turret rotation - frontal hydraulic pile shoes - Hydraulic jackleg - transmission system with oil pump engaged in gearbox connected to Lombardini Diesel engine 15ld350- Manual start - H.P feeding hose mt. 4,00 with female/female spherical couplings- Connection for line/feeding hose (indicate type of coupling and diameter) or black spherical male coupling - 4 speed gearbox - 30 lt fuel tank incorporated - Computer - 2 wheel gun cart - bi-flange 50 cm. Extension for sprinkler - double water entry - Quick emptying compressor for 13,000 lt tube - Accident protection - User and maintenance manual - C.E. conformity certificate- flashing warning light while hose unwinds (only for homologated machines).

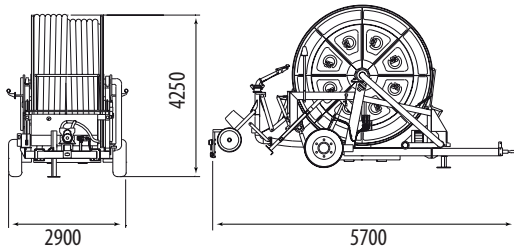
FRANÇAIS

Structure en acier peinte et le tuyau enrouleur peint avec 2 roues en caoutchouc et relevable hydrauliquement - Rotation tourelle hydraulique - Béquilles frontaux hydrauliques - Appui à pied hydraulique - Transmission mouvement avec pompe à l'huile, en prise avec la boîte de vitesses, couple avec moteur Lombardini 15ld350 hp 6,7 - démarrage manuel - Réservoir dans la structure lt. 30 - Computer - sonde de sécurité - Transmission mouvement au tambour avec double chaîne latérale sur bande en caoutchouc - Extension de 50 cm pour arroseur avec double bride - Structure mobile servant au levage chariot - Réducteur à 4 vitesses - H.P alimentation tuyau de ml. 4,00 avec raccords fem/fem - Connecteur de ligne (indique tipe de raccord et diamètre)ou raccord canalisé mâle sphérique noir - Appareil avec prise de force d'urgence rembobinage - manomètre - Chariot porte canon avec 2 roues en caoutchouc réglable en hauteur - Double entrée d'eau - arroseur avec jeu de buses - Compresseur pour videment rapide de tuyaux pe 13000 lt - Signal lumineux clignotant pour tube déroulement (seulement pour les machines agréées) - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité.

РУССКИЙ

ОЦИНКОВАННАЯ и окрашенная металлическая конструкция и окрашенный барабан, с двумя прорезиненными колесами, поднимающимися при помощи гидравлики - Гидравлическое вращение башины - Гидравлические фронтальные наконечники - Гидравлическая опорная лапка - Система подачи через гидродинамический насос с масляной средой с редуктором, соединенный с дизельным двигателем LOMBARDINI 15LD315 - Нр 6,7 с ручным стартом - пластиковый резервуар на 20 л - Компьютер - 4-х скоростной редуктор - Устройство с отбором мощности для аварийной перемотки - Передача движения на барабан через двойную боковую цепь на резиновой ленте - Защитный щуп (измерительный наконечник) - Манометр - Подвижная платформа для подъема тележки для спринклера - Питающий шланг высокого давления на 4,00 м. со сферическими соединениями гнездо/гнездо - Соединение линия/шланг (уточнить тип и диаметр соединения) или сферическая необработанная стержневая полумуфта - Тележка для спринклера с 4 колесами железо/цемент с гребнем и регулировкой по высоте, тяжелый тип - Удлинитель на два соединения 80 см для спринклера - Спринклер с набором распылительных форсунок - Компрессор для быстрого опрожнения PE. трубы на 13000 литров - Защитные ограждения - Инструкции по эксплуатации и техобслуживанию - Сертификат соответствия ЕС

Serie 3000/19



ITALIANO

Struttura metallica e rullo verniciati, con due ruote gommata sollevabili idraulicamente - gruppo moto pompa incorporato - motore iveco tipo n67 mnta.20 - 6 cilindri - hp. 175 - avviamento elettrico - centralina elettronica accoppiata a pompa caprari pluristadio tipo mg 100/2a - portata lt. /1' 2050 - 2400 - 3000 - prevalenza mt. 137 - 133 - 127 giri al 1' 1.750 - serbatoio carburante lt. 500 - eiettere per riempimento aspirazione.

Rotazione idraulica della torretta - puntazze frontali idrauliche - appoggio a piede idraulico - sistema di avanzamento mediante pompa oleodinamica accoppiata al motore IVECO - computer per la gestione dell'irrigazione con sistema di spegnimento motopompa - riduttore a 4 marce - dispositivo con presa di forza per riavvolgimento di emergenza.

Trasmissione moto al rullo mediante doppia catene laterali su fettuccia in gomma - compensatore di velocità - manometro - telaio mobile per sollevamento carrello portairrigatore - carrello portairrigatore a 2 ruote in goma piena regolabile in altezza - prolunga biflangiata da cm. 50 per irrigatore - irrigatore a scelta con serie bocchagli - compressore per svuotamento rapido del tubo pe da lt. 13.000 - doppio tappo laterale per serbatoio - protezione motore con tettuccio e reti di chiusura - fano laterale lato pompa - gruetta porta aspirazione con arganello e rotazione idraulica - complesso di aspirazione dn 150 mm ferrari completo - giunto girevole per aspirazione - protezioni antifortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato di conformità CE - segnalazione luminosa a lampeggiante per srotolamento tubo (solo per macchine omologate).

ENGLISH

Steel structure and hose reel, 2 hydraulically liftable wheel - Iveco engine type n67 mnta.20 - 6 cylinders - hp 175 - electric start up - Coupled with Caprari pump pluristadio type mg 100/2a - capacity lt./1'1750 - fuel tank lt 500 - ejector for suction filling - turret rotation - frontal hydraulic pile shoes - hydraulic jackleg - transmission system oil pump coupled with Iveco motor - computer with stop system for pump - 4 speed gearbox - Device with PTO emergency rewind - Transmission motion to the roller with side chain and teeth - speed compensator - manometer - mobile frame for sprinkler cart lifting - 2 wheel cart adjustable in height - bi-flange 50 cm. Extension for sprinkler - Water reel with nozzle set - double lateral plug on side of tank - Compressor for fast emptying p.e. tube from 1300 liters up - lateral light on tank - engine protection - Motor protection with canopy closure and networks - suction port davit with winch and hydraulic rotation complex intake dn 150 mm full ferrari - swivel coupling for suction - Accident protection - User and maintenance manual - C.E. conformity certificate - flashing warning light while hose unwinds (only for homologated machines).

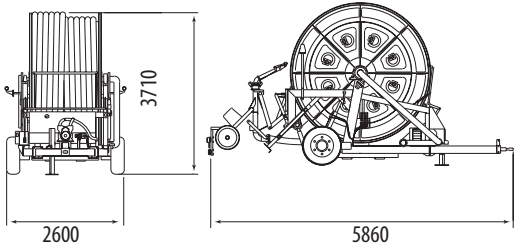
FRANÇAIS

Structure en acier peint et le tuyau enroulé peint - deux pneus avec relevage hydraulique - Group motopompe incorporé - Moteur Iveco type n67 - Mnta.20- 6 cylindres - hp 175 - démarrage électrique - unité de commande électronique - Couple avec pompe Caprari Pluristadio type mg 100/2a - capacité 1'2050 - 2400 - 3000 - prévalence mt. 137 - 133 - 127 - RPM 1'1.750 - Réservoir lt. 500 - éjecteur pour remplissage aspiration - Rotation tourelle hydraulique - Béquilles frontaux hydrauliques - Appui à pied hydraulique - Transmission mouvement avec pompe a l'huile couple avec moteur IVECO - Computer Irrigamatic pro 35 pour la gestion de irrigation avec système de arrêt motopompe - Transmission mouvement au tambour avec double chaîne latérale sur bande de caoutchouc - Réducteur à 4 vitesses - Appareil avec prise de force d'urgence rembobinage - Compensateur de vitesse - manomètre - Chariot porte canon avec 2 roues, réglable en hauteur - Extension de 50 cm pour arroseur avec double bride - Compresseur pour videment rapide de tuyaux pe 1300 lt - Double tapon latéral sur réservoir - Structure mobile servant au levage chariot - Choix arroseur avec jeu de buses - Protection du moteur avec la fermeture du couvert et des réseaux - phare côté latéral de pompe - bossoir orifice d'aspiration avec rotation du treuil et hydrauliques - ensemble aspiration dn 150 mm complète ferrari pivotant - raccord d'aspiration orientable - Signal lumineux clignotant pour tube déroulement (seulement pour les machines agréées) - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité - NB: différents moteurs et accouplements sur demande painted

РУССКИЙ

ОЦИНКОВАННАЯ и окрашенная металлическая конструкция и окрашенный барабан, с двумя прорезиненными колесами, поднимающимися при помощи гидравлики - ВСТРОЕННАЯ ГРУППА МОТОНАСОСА - двигатель IVECO тип N67 MSTA - 6 цилиндров - Нр. 175 - электрический стартер - электронная подстанция - соединен с многоступенчатым насосом CAPRARI тип MG 100/2A - мощность л/1' 2520 - 3000 - 3240 - Высота напора м 104 - 100 -92 на уклоне Об. 1' 1.750 - топливный бак 500 л - эжектор для наполнения - Гидравлическое вращение башни - Гидравлические фронтальные наконечники - Гидравлическая опорная лапка - Система подачи через гидродинамический насос с масляной средой, соединенный с двигателем - Компьютер системой выключения мотонасоса - 4-х скоростной редуктор - Устройство с отбором мощности для аварийной перемотки - Передача движения на барабан через двойную боковую цепь на резиновой ленте - Компенсатор скорости - Манометр - Подвижная платформа для подъема тележки для спринклера - Тележка для спринклера с 4 колесами железо/цемент с гребнем и регулировкой по высоте, тяжелый тип - удлинитель на два соединения 80 см для спринклера -спринклер по выбору с набором распылительных форсунок -Компрессор для быстрого опорожнения РЕ.трубы на 13000 литров -Защита двигателя с закрывающейся крышкой и сетками - Боковой фонарь со стороны насоса - Аспирационный кран с лебедкой и гидравлическим вращением - Поворотное соединение для аспирации - Защитные ограждения - Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию - Сертификат соответствия ЕС N.B.: для установки двигателей и соединений других типов обращаться в офис нашей компании.

Serie
2150
2350



ITALIANO

Struttura metallica e rullo verniciati, con due ruote gommate sollevabili idraulicamente - gruppo moto pompa incorporato - motore Iveco tipo n67 mnta.20 - 4 cilindri - hp. 110 - avviamento elettrico - centralina elettronica accoppiata a pompa caprari pluristadio tipo mg 100/2a - portata lt. /l' 2050 - 2400 - 3000 - prevalenza mt. 137 - 133 - 127 giri al l' 1.750 - serbatoio carburante lt. 500 - elettore per riempimento aspirazione. Rotazione idraulica della torretta - puntazze frontali idrauliche - appoggio a piede idraulico - sistema di avanzamento mediante pompa oleodinamica accoppiata al motore IVECO - computer per la gestione dell'irrigazione con sistema di spegnimento motopompa - riduttore a 4 marce - dispositivo con presa di forza per riavvolgimento di emergenza. Trasmissione moto al rullo mediante doppia catene laterali su fettuccia in gomma - compensatore di velocità - manometro - telaio mobile per sollevamento carrello portairrigatore - carrello portairrigatore a 2 ruote in goma piena regolabile in altezza - prolunga biflangiata da cm. 50 per irrigatore - irrigatore a scelta con serie bocchagli - compressore per svuotamento rapido del tubo pe da lt. 13.000 - doppio tappo laterale per serbatoio - protezione motore con tettuccio e reti di chiusura - fano laterale lato pompa - gruetta porta aspirazione con arganello e rotazione idraulica - complesso di aspirazione dn 150 mm ferrari completo - giunto girevole per aspirazione - protezioni antinfortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato di conformità CE - segnalazione luminosa a lampeggiante per srotolamento tubo (solo per macchine omologate).

ENGLISH

Steel structure and hose reel, 2 hydraulically liftable wheel - Iveco engine type n67 mnta.20 - 4 cylinders - hp 110 - electric start up - Coupled with Caprari pump pluristadio type mg 100/2a - capacity lt./l'1750 - fuel tank lt 500 - ejector for suction filling - turret rotation - frontal hydraulic pile shoes - hydraulic jackleg - transmission system oil pump coupled with Iveco motor - computer with stop system for pump - 4 speed gearbox - Device with PTO emergency rewind - Transmission motion to the roller with side chain and teeth - speed compensator - manometer - mobile frame for sprinkler cart lifting - 2 wheel cart adjustable in height - bi-flange 50 cm. Extension for sprinkler - Water reel with nozzle set - double lateral plug on side of tank - Compressor for fast emptying p.e. tube from 1300 liters up - lateral light on tank - engine protection - Motor protection with canopy closure and networks - suction port davit with winch and hydraulic rotation complex intake dn 150 mm full ferrari - swivel coupling for suction - Accident protection - User and maintenance manual - C.E. conformity certificate - flashing warning light while hose unwinds (only for homologated machines).

FRANÇAIS

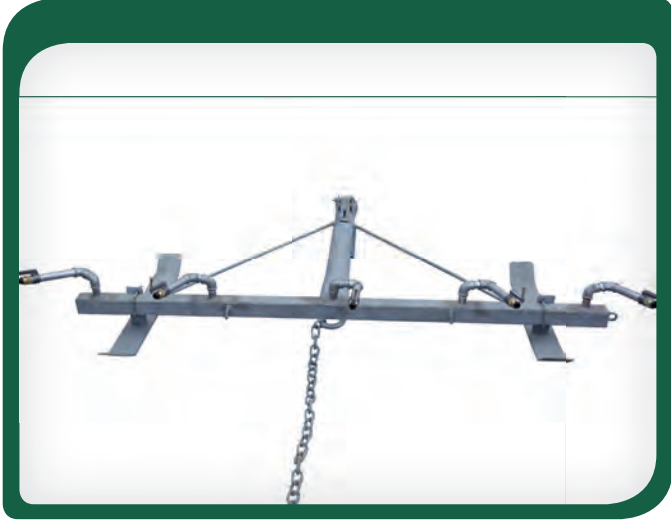
Structure en acier peint et le tuyau enrouleur peint - deux pneus avec relevage hydraulique - Group motopompe incorporé - Moteur Iveco type n67 - Mnta.20 - 4 cylindres - hp 110 - démarrage électrique - unité de commande électronique - Couple avec pompe Caprari Pluristadio type mg 100/2a - capacité l'2050 - 2400 - 3000 - prévalence mt 137 - 133 - 127 - RPM l'1.750 - Réservoir lt. 500 - éjecteur pour remplissage aspiration - Rotation tourelle hydraulique - Béquilles frontaux hydrauliques - Appui à pied hydraulique - Transmission mouvement avec pompe à l'huile couple avec moteur IVECO - Computer Irrigamic pro 35 pour la gestion de irrigation avec système de arrêt motopompe - Transmission mouvement au tambour avec double chaîne latérale sur bande de caoutchouc - Réducteur à 4 vitesses - Appareil avec prise de force d'urgence rembobinage - Compensateur de vitesse - manomètre - Chariot porte canon avec 2 roues, réglable en hauteur - Extension de 50 cm pour arroseur avec double bride - Compresseur pour videment rapide de tuyaux pe 1300 lt - Double tapon latéral sur réservoir - Structure mobile servant au levage chariot - Choix arroseur avec jeu de buses - Protection du moteur avec la fermeture du couvert et des réseaux - phare côté latéral de pompe - bossoir orifice d'aspiration avec rotation du treuil et hydrauliques - ensemble aspiration dn 150 mm complète ferrari pivotant - raccord d'aspiration orientable - Signal lumineux clignotant pour tube déroulement (seulement pour les machines agréées) - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité - NB: différents moteurs et accouplements sur demande painted

РУССКИЙ

ОЦИНКОВАННАЯ и окрашенная металлическая конструкция и окрашенный барабан, с двумя прорезиненными колесами, поднимающимися при помощи гидравлики - ВСТРОЕННАЯ ГРУППА МОТОНАСОСА - двигатель IVECO тип N67 MSTA - 4 цилиндра - Нр. 110 - электрический стартер - электронная подстанция - соединен с многоступенчатым насосом CAPRARI тип MG 100/2A - мощность л/л' 2520 - 3000 - 3240 - Высота напора м 104 - 100 - 92 на уклоне Об. л' 1.750 - топливный бак 500 л - эжектор для наполнения аспирации - Гидравлическое вращение баши - Гидравлические фронтальные наконечники - Гидравлическая опорная лапка - Система подачи через гидродинамический насос с масляной средой, соединенный с двигателем - Компьютер системой выключения мотонасоса - 4-х скоростной редуктор - Устройство с отбором мощности для аварийной перемотки - Передача движения на барабан через двойную боковую цепь на резиновой ленте - Компенсатор скорости - Манометр - Подвижная платформа для подъема тележки для спринклера - Тележка для спринклера с 4 колесами железо/цемент с гребнем и регулировкой по высоте, тяжелый тип - удлинитель на два соединения 80 см для спринклера -спринклер по выбору с набором распылительных форсунок -Компрессор для быстрого опрожнения РЕ.трубы на 13000 литров -Защита двигателя с закрывающейся крышкой и сетками - Боковой фонарь со стороны насоса - Аспирационный кран с лебедкой и гидравлическим вращением -Поворотное соединение для аспирации -Защитные ограждения - Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию - Сертификат соответствия ЕС N.B.: для установки двигателя и соединений других типов обращаться в офис нашей компании.

CARRELLI E SLITTE SPANDILIQUAMI

Trolleys / Chariot / Тележки



CENTRALINE E COMPUTER

Control panel / Ordinateurs / Компьютеры

Serie IRRIGAMATIC



> EVO 4



> EVO 1



> B2



> B1



> RAIN 260 PLUS



> RAIN 260



> RAIN 160



> RAIN 130

Serie RAIN



CONTENITORE INOX
STAINLESS STEEL CASE



PANNELLO FOTOVOLTAICO
PHOTOVOLTAIC PANEL



PRESSOSTATO
PRESSURE SWITCH



MOTORIDUTTORE
MOTOR REDUCTION UNIT



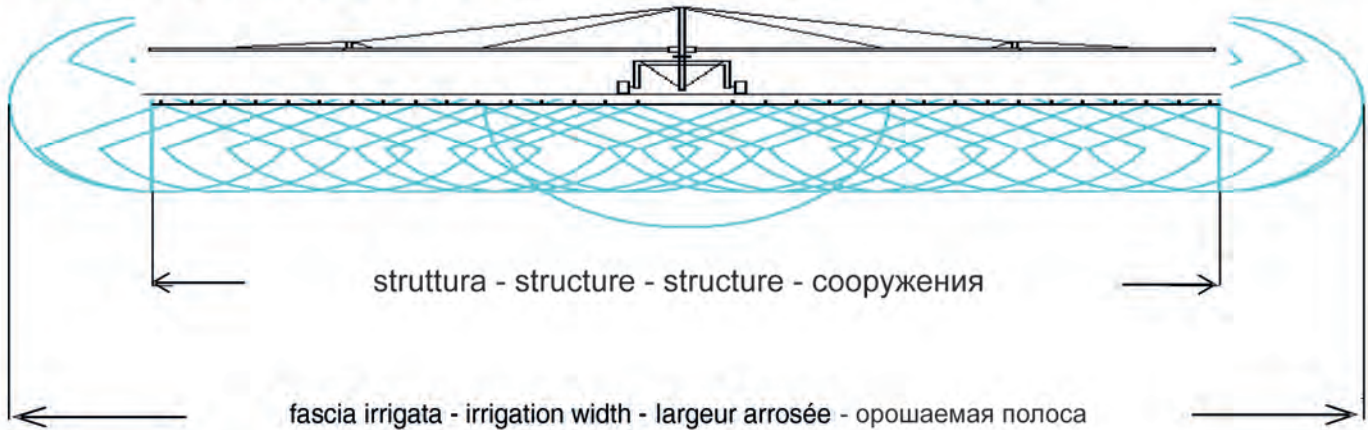
REGOLAZIONE MOTORE A SCOPPIO
ENGINE ADJUSTMENT



SENSORE VENTO-PIOGGIA
RAIN-WIND SENSOR

ACCESSORI CENTRALINE
CONTROL PANELS ACCESSORIES
ACCESSOIRES POUR ORDINATEURS
АКСЕССУАРЫ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ

Ali Piovane Spraying boom bars / Rampes d'arrosage / распыления бум барак



ALI PIOVANE SERIE FISSA COMPLETA DI CARRELLO / SPRAYING BOOM BARS FIXED SERIES / BARRES DE PLUIE SERIE FIXE / ШТАНГИ ОПРЫСКИВАТЕЛЯ ФИКСИРОВАННОЙ СЕРИИ

MODELLO MODEL - MODELE	LARGHEZZA ALA BOOM WITH LARGEUR RAMPE	FASCIA IRRIGATA IRRIGATION WIDTH LARGEUR DE IRRIG.	AUTOLIVELL. e GIREVOLE SELF LEVELL. AND TUR- NING -	UGELLI n° NOZZLES - BUSES	CODICE CODE - CODE
MINIBARRA	26 m	30/32 m	sì	30	756875
PUGLIA	38 m	44/46 m	sì	42	756800

ALI PIOVANE MONTABILI SU CARRELLO ELEVABILE IN ALTEZZA / SPRAYING BOOM BAR WITH OPTIONAL HEIGHT ADJUSTMENT FEATURE / BARRES DE PLUIE AVEC POSSIBILITÉ DE CHAROT REGLABLE EN HAUTEUR / РАСПЫЛИТЕЛЬНАЯ БАРАБАНКА С ОПЦИОНАЛЬНОЙ ФУНКЦИЕЙ РЕГУЛИРОВКИ ВЫСОТЫ

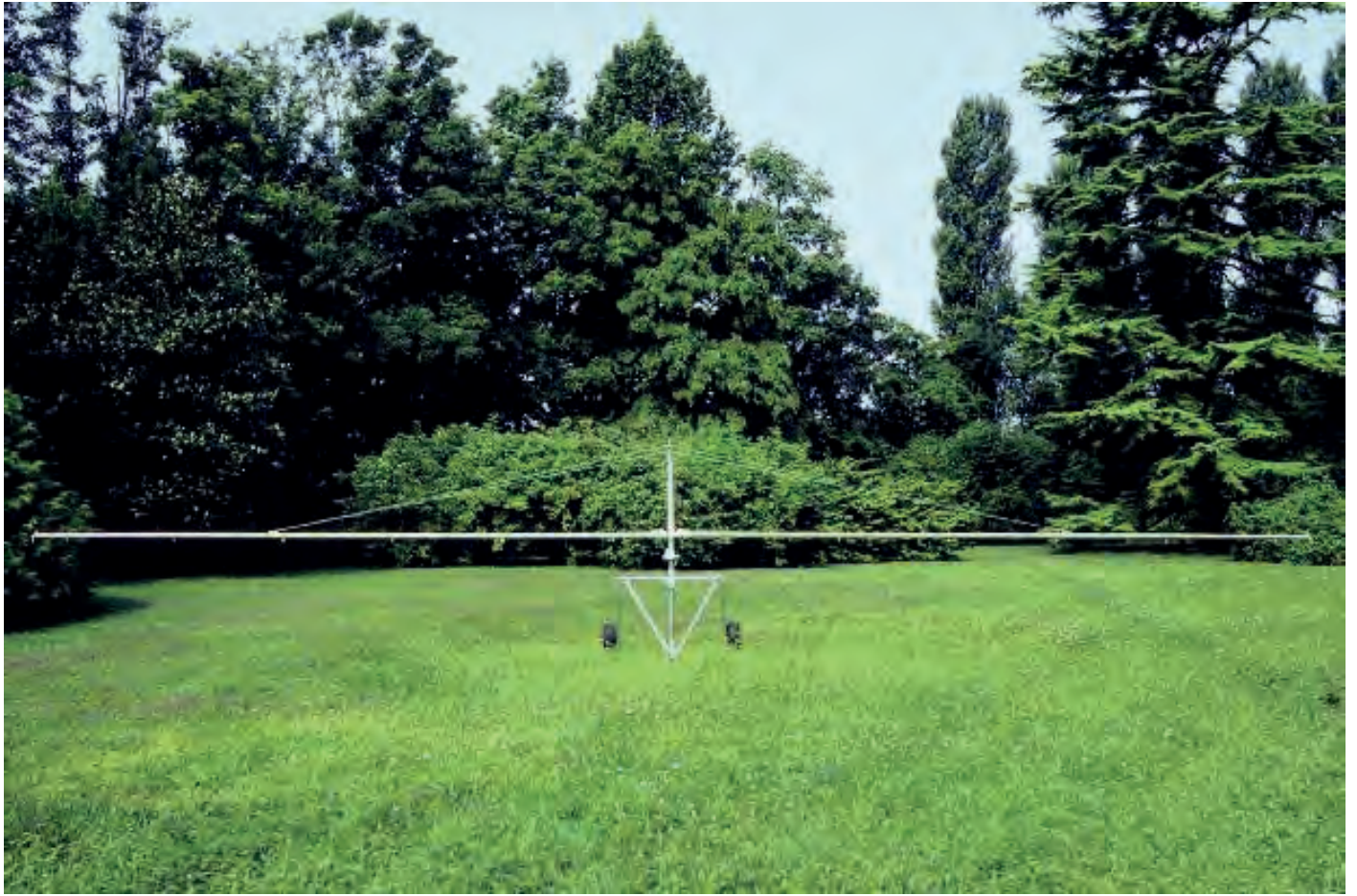
MODELLO MODEL - MODELE	LARGHEZZA ALA BOOM WITH - LARGEUR RAMPE	FASCIA IRRIGATA IRRIGATION WIDTH LARGEUR DE IRRIG.	AUTOLIVELL. e GIREVOLE SELF LEVELL. AND TURNING AUTONIVELL. ET PIVOTANT	UGELLI n° NOZZLES - BUSES	CODICE CODE - CODE
MICROBARRA/12	19 m	24/26 m	sì	20	756890
PORTOGALLO/12	25 m	30/32 m	sì	26	756891
CARBOOM 36	36 m	42/44 m	sì	36	756892
CARBOOM 42	42 m	48/50 m	sì	42	756893
CARBOOM 48	48 m	54/56 m	sì	#"	756894

ALI PIOVANE PIEGHEVOLI / FOLDABLE SPRAYING BOOM BARS / BARRES DE PLUIE PLIABLE

MODELLO MODEL - MODELE	LARGHEZZA ALA BOOM WITH - LARGEUR RAMPE	FASCIA IRRIGATA IRRIGATION WIDTH - LARGEUR DE IRRIG.	IRRIGATORI SPRINKLERS - ARROSEURS	UGELLI n° NOZZLES - BUSES	CODICE CODE - CODE
CARBOOM F26/66	26 m	64/66 m	Luxor	21	756896
CARBOOM F30/38	30 m	36/38 m	+))	27	756897
CARBOOM F36/76	36 m	74/76 m	Luxor	27	756899
CARBOOM F40/48	40 m	46/48 m	+))	33	756889

Diametro ugello Nozzle size	mm	3				4				5				6			
		1,5	2	2,5	3	1,5	2	2,5	3	1,5	2	2,5	3	1,5	2	2,5	3
Pressione all'ala Inlet poressure	atm	1,5	2	2,5	3	1,5	2	2,5	3	1,5	2	2,5	3	1,5	2	2,5	3
Portata - Flow	lt/h	396	468	504	576	756	900	1008	1116	1008	1188	1296	1512	1368	1620	1836	2016
Quantità d'acqua distribuita in mm alle diverse velocità	20 m/h	16	18,9	20,4	23,3	30,5	36,3	40,7	45,1	40,7	48	52,3	61,1	55,3	65,4	74,2	81,4
	30 m/h	10,7	12,6	13,6	15,5	20,4	24,2	27,1	22,5	27,1	32	34,9	40,7	36,8	43,6	49,4	54,3
Flow ratre in mm at different speed	40 m/h	8	9,5	10,2	11,6	15,3	18,2	20,4	22,5	20,4	24	26,2	30,5	27,6	32,7	37,1	40,7
	50 m/h	6,4	7,6	8,1	9,3	12,2	14,5	16,3	18	16,3	19,2	20,9	24,4	22,1	26,2	29,7	32,6
	60 m/h	5,3	6,3	6,8	7,8	10,2	12,1	13,6	15	13,6	16	17,4	20,4	18,4	21,8	24,7	27,1

Ali Piovane *Spraying boom bars / Rampes d'arrosage / распыления бум барах*



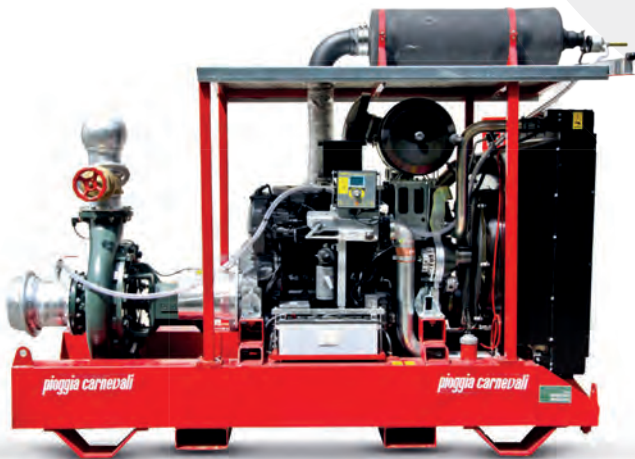
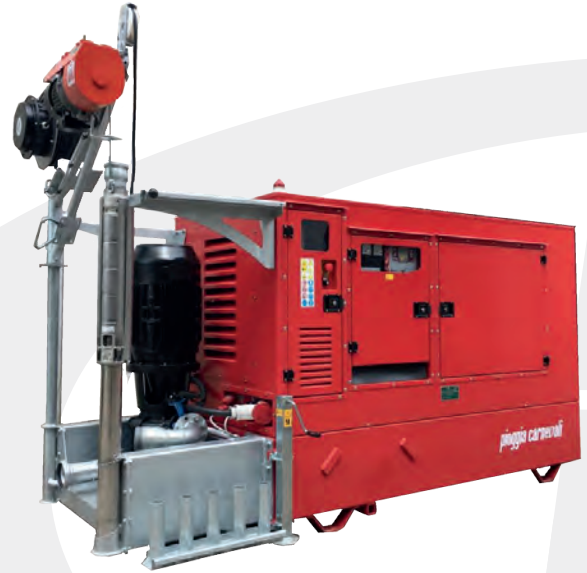
Altri modelli disponibili a richiesta - Other models on request - Autres modèles sur demande - другая модель по запросу

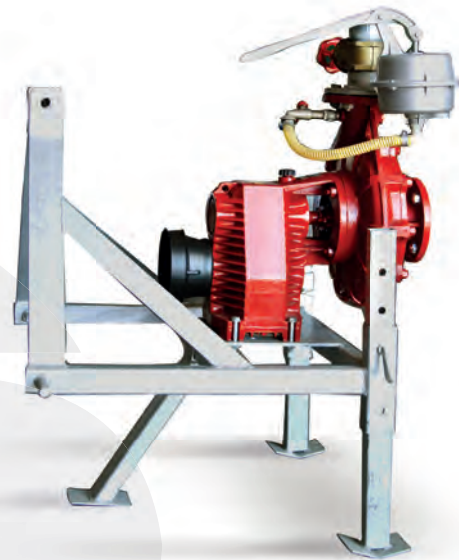
Tabelle Pluviometriche

Ø tubo (mm)	Ø bocchaglio (mm)	Pressione macchina (Atm.)					Press. Irrig. (Atm.)	Gittata (M)	Fascia Irrigata (M)	Portata (l/min)	Superficie Irrigata (Ha.)					Pioggia					
40	9	125								125							10 mh	30 mh	50 mh		
		2,6					1,5	16,5	31,4	62	0,41						10,7	3,6	2,1		
	10	3,3					2,0	17,5	33,3	70	0,44						11,4	3,8	2,3		
		3,7					2,0	18,0	34,2	88	0,45						13,9	4,6	2,8		
		5,2					3,0	20,5	39,0	107	0,52						14,6	4,9	2,9		
		6,8					3,0	21,0	39,9	155	0,54						20,6	6,9	4,1		
12	8,8					4,0	23,5	44,7	178	0,61						20,9	7,0	4,2			
	50	10	150	240							150	240						10 mh	30 mh	50 mh	
2,6			3,0				1,5	17,0	28,9	103	0,44	0,69					19,9	6,6	5,0		
3,3		3,8				2,0	18,0	30,6	120	0,47	0,73					21,7	7,2	5,4			
12		3,8	4,6				2,0	19,5	33,2	158	0,52	0,80					26,3	8,8	6,6		
		5,4	6,5				3,0	22,0	37,4	193	0,59	0,91					28,1	9,4	7,0		
14		6,5	8,2				3,0	23,5	40,0	250	0,63	0,97					33,8	11,3	8,5		
	8,4	10,7				4,0	26,0	44,2	290	0,71	1,08					35,1	11,7	8,8			
63	14	100	200	250	300	350				100	200	250	300	350			10 mh	30 mh	50 mh		
		2,9	3,3	3,5	3,8	4,0	2,0	23,0	39,1	195	0,43	0,80	0,99	1,17	1,36		25,8	8,6	5,2		
	4,1	4,7	5,0	5,3	5,7	3,0	28,0	47,6	238	0,54	0,99	1,22	1,45	1,67		25,1	8,4	5,0			
	16	4,4	5,3	5,8	6,4	6,8	3,0	30,0	51,0	303	0,59	1,7	1,31	1,56	1,80		29,5	9,8	5,9		
		5,7	6,9	7,5	8,2	8,8	4,0	34,0	57,8	350	0,68	1,23	1,50	1,78	2,05		29,3	9,8	5,9		
	18	6,3	8,1	8,9	10,0	10,9	4,0	35,0	59,5	437	0,70	1,27	1,55	1,83	2,12		35,3	11,8	7,1		
7,7		10,3	11,6	13,3	14,6	4,5	36,5	62,1	545	0,74	1,33	1,62	1,92	2,21		41,9	14,0	8,4			
70	16	200	250	300	350					200	250	300	350				10 mh	30 mh	50 mh		
		3,1	3,3	3,5	3,7		2,0	27,0	45,9	225	0,95	1,17	1,39	1,61			26,9	9,0	5,4		
	4,4	4,6	4,9	5,2		3,0	32,0	54,4	275	1,15	1,41	1,67	1,92			27,3	9,1	5,5			
	18	4,9	5,2	5,7	6,1		3,0	33,0	56,1	350	1,19	1,46	1,72	1,99			33,5	11,2	6,7		
		6,3	6,7	7,4	7,9		4,0	37,0	62,9	403	1,35	1,65	1,95	2,25			34,0	11,3	6,8		
	20	7,1	7,8	8,8	9,5		4,0	39,0	66,3	500	1,43	1,75	2,06	2,38			39,8	13,3	8,0		
8,9		9,8	11,3	12,4		4,5	41,5	70,6	620	1,54	1,87	2,21	2,54			46,0	15,3	9,2			
75	16	200	300	350	400					200	300	350	400				10 mh	30 mh	50 mh		
		3,9	4,2	4,4	4,6		3,0	27,0	45,9	225	0,95	1,39	1,61	1,83			26,9	9,0	5,4		
	5,1	5,5	5,8	6,0		4,0	32,0	54,4	275	1,15	1,67	1,92	2,18			27,3	9,1	5,5			
	18	5,5	6,1	6,5	6,9		4,0	33,0	56,1	350	1,19	1,72	1,99	2,26			33,5	11,2	6,7		
		6,8	7,6	8,0	8,6		5,0	37,0	62,9	403	1,35	1,95	2,25	2,55			34,0	11,3	6,8		
	20	7,4	8,6	9,2	10,1		5,0	39,0	66,3	500	1,43	2,06	2,38	2,69			39,8	13,3	8,0		
8,8		10,5	11,5	12,7		5,5	41,5	70,6	620	1,54	2,21	2,54	2,88			46,0	15,3	9,2			
82	18	200	250	300	350	400	450			200	250	300	350	400	450			10 mh	30 mh	50 mh	
		4,1	4,3	4,5	4,9	5,2	5,4	3,0	33,0	56,1	350	1,19	1,46	1,72	1,99	2,26	2,52		33,5	11,2	6,7
	5,3	5,5	5,8	6,2	6,7	7,0	4,0	37,0	62,9	403	1,35	1,65	1,95	2,25	2,55	2,84		34,0	11,3	6,8	
	20	5,7	6,0	6,5	7,1	7,8	8,2	4,0	39,0	66,3	500	1,43	1,75	2,06	2,38	2,69	3,01		39,8	13,3	8,0
		7,0	7,4	7,9	8,7	9,5	10,0	5,0	43,0	73,1	560	1,60	1,95	2,29	2,64	2,99	3,33		39,9	13,3	8,0
	22	7,6	8,1	8,9	9,9	11,1	11,8	5,0	45,0	76,5	675	1,68	2,05	2,41	2,77	3,14	3,50		45,7	15,2	9,1
8,3		8,9	9,7	10,8	12,1	12,9	5,5	46,5	79,1	708	1,75	2,12	2,50	2,87	3,25	3,62		46,2	15,4	9,2	
90	24	250	300	350	400	450	500			250	300	350	400	450	500			10 mh	30 mh	50 mh	
		5,0	5,3	5,7	6,1	6,5	7,1	3,0	39,0	66,3	622	1,75	2,06	2,38	2,69	3,01	3,32		50,7	16,9	10,1
	6,5	6,9	7,3	7,9	8,4	9,1	4,0	44,0	74,8	720	2,00	2,35	2,71	3,06	3,42	3,77		51,4	17,1	10,3	
	26	7,2	7,7	8,3	9,0	9,8	10,7	4,0	47,0	79,9	845	2,15	2,53	2,91	3,29	3,67	4,05		56,1	18,7	11,2
		8,7	9,4	10,2	11,0	11,9	13,1	5,0	52,0	88,4	945	2,41	2,83	3,25	3,67	4,09	4,51		56,0	18,7	11,2
	28	9,7	10,6	11,6	12,7	13,9	15,4	5,0	56,0	95,2	1095	2,62	3,07	3,52	3,97	4,43	4,88		59,6	19,9	11,9
10,6		11,6	12,7	13,8	15,2	16,8	5,5	57,0	96,9	1150	2,67	3,13	3,59	4,05	4,51	4,97		61,4	20,5	12,3	

ALTRE PRODUZIONI

Other Productions / Autres Productions / Другая продукция







Posizionamento tubo su tamburo

PE hose position on drum

Modello	Mettratura	Posizione
650/12	50/240	E ◀◀
	63/200	E ◀◀
650/12XL	63/250	▶▶ D
	63/280	▶▶ B
	63/300	▶▶ A
	63/320	C ◀◀
	70/210	A ◀◀
	75/200	A ◀◀
	75/250	▶▶ A
750/15	70/300	▶▶ C
	70/400	E ◀◀
	75/300	▶▶ B
	75/330	A ◀◀
	75/350	D ◀◀
	82/260	▶▶ D
	82/300	▶▶ B
	90/200	B ◀◀
	90/220	C ◀◀
	90/240	E ◀◀
830	75/400	▶▶ C
	75/450	B ◀◀
	82/320	E ◀◀
	82/360	▶▶ C
	82/400	▶▶ A
	82/440	C ◀◀
	90/260	B ◀◀
	90/300	E ◀◀
	90/350	▶▶ B
	90/380	▶▶ A
	100/210	▶▶ A
	100/250	C ◀◀
	100/270	D ◀◀
	100/300	E ◀◀
	110/200	▶▶ A
110/250	D ◀◀	
850/16	90/380	E ◀◀
	90/400	▶▶ E
	90/420	▶▶ D
	90/440	▶▶ C
	100/320	C ◀◀
	100/350	E ◀◀
	100/400	▶▶ C
	110/270	B ◀◀
	110/300	C ◀◀
	110/340	E ◀◀
	110/400	E ◀◀
	120/230	▶▶ A
	120/270	D ◀◀
	125/220	▶▶ A

Modello	Mettratura	Posizione
900	90/400	C ◀◀
	90/450	A ◀◀
	100/330	▶▶ E
	100/350	▶▶ D
	100/370	▶▶ C
	100/400	▶▶ B
	100/430	▶▶ A
	110/250	C ◀◀
	110/280	▶▶ B
	110/320	A ◀◀
	110/350	C ◀◀
	110/380	B ◀◀
	110/400	C ◀◀
	120/300	A ◀◀
	120/350	C ◀◀
	125/250	▶▶ A
	125/280	A ◀◀
	125/320	C ◀◀
	125/350	D ◀◀
	1200/16	100/450
100/500		▶▶ D
110/400		D ◀◀
110/450		▶▶ D
110/500		▶▶ B
110/550		C ◀◀
110/600		D ◀◀
120/420		E ◀◀
120/450		D ◀◀
120/470		C ◀◀
120/520		E ◀◀
125/360		▶▶ B
125/380		A ◀◀
125/430		D ◀◀
125/480		B ◀◀
125/550		▶▶ D
135/320		E ◀◀
135/370		▶▶ C
135/430		B ◀◀
140/250		▶▶ C
140/280	▶▶ D	
140/320	E ◀◀	
140/350	▶▶ B	
140/400	B ◀◀	
2050	90/400	C ◀◀
	90/450	A ◀◀
	100/330	▶▶ E
	100/350	▶▶ D
	100/370	▶▶ C
	100/400	▶▶ B
	100/430	▶▶ A
	110/280	▶▶ B
	110/320	A ◀◀
	110/350	C ◀◀
	110/380	B ◀◀
	110/400	C ◀◀
	120/300	A ◀◀
	120/350	C ◀◀
	125/250	▶▶ A
	125/280	A ◀◀
	125/320	C ◀◀
	125/350	D ◀◀

Modello	Mettratura	Posizione
2250	100/450	D ◀◀
	100/500	▶▶ D
	110/400	D ◀◀
	110/450	▶▶ D
	110/500	▶▶ B
	110/550	C ◀◀
	110/600	D ◀◀
	120/420	E ◀◀
	120/450	D ◀◀
	120/470	C ◀◀
	120/520	E ◀◀
	125/360	▶▶ B
	125/380	A ◀◀
	125/430	D ◀◀
	125/480	B ◀◀
	125/550	▶▶ D
	135/320	E ◀◀
	135/370	▶▶ C
	135/430	B ◀◀
	140/250	▶▶ C
140/280	▶▶ D	
140/320	E ◀◀	
140/350	▶▶ B	
140/400	B ◀◀	
2800	125/550	D ◀◀
	125/600	▶▶ D
	125/620	▶▶ C
	135/580	▶▶ B
	140/400	▶▶ A
	140/450	▶▶ C
	140/500	▶▶ D
	150/400	A ◀◀
	150/430	C ◀◀
	125/650	D ◀◀
3200	125/700	▶▶ D
	125/750	▶▶ B
	140/500	▶▶ D
	140/550	▶▶ A
	140/600	D ◀◀
	150/420	▶▶ E
	150/500	▶▶ B
	160/400	E ◀◀
	125/750	▶▶ D
	125/800	▶▶ B
3500	140/650	▶▶ E
	140/700	▶▶ C
	150/550	B ◀◀
	150/600	D ◀◀
	160/450	▶▶ D
	160/480	▶▶ B



Modello	Mettratura	Posizione
2110	90/400	C ◀◀
	90/450	A ◀◀
	100/330	▶▶ E
	100/350	▶▶ D
	100/370	▶▶ C
	100/400	▶▶ B
	100/430	▶▶ A
	110/250	C ◀◀
	110/280	▶▶ B
	110/320	A ◀◀
	110/350	C ◀◀
	110/380	B ◀◀
	110/400	D ◀◀
	110/550	C ◀◀
	120/300	A ◀◀
	120/350	C ◀◀
	120/450	D ◀◀
	125/250	▶▶ A
	125/280	A ◀◀
	125/320	C ◀◀
125/350	D ◀◀	
135/320	E ◀◀	
2310	100/450	D ◀◀
	100/500	▶▶ D
	110/400	D ◀◀
	110/450	▶▶ D
	110/500	▶▶ B
	110/600	D ◀◀
	120/420	E ◀◀
	120/470	C ◀◀
	120/520	E ◀◀
	125/360	▶▶ B
	125/380	A ◀◀
	125/430	D ◀◀
	125/480	B ◀◀
	125/550	▶▶ D
	135/370	▶▶ C
	135/430	B ◀◀
	140/250	▶▶ C
	140/280	▶▶ D
	140/320	E ◀◀
	140/350	▶▶ B
140/400	B ◀◀	

Modello	Mettratura	Posizione
2900	125/550	D ◀◀
	125/600	▶▶ D
	125/620	▶▶ C
	135/580	▶▶ B
	140/400	▶▶ A
	140/450	C ◀◀
	140/500	▶▶ D
	150/400	A ◀◀
	150/430	C ◀◀
	125/550	D ◀◀
3000	125/600	▶▶ D
	125/620	▶▶ C
	135/580	▶▶ B
	140/400	▶▶ A
	140/450	C ◀◀
	140/500	▶▶ D
	150/400	A ◀◀
	150/430	C ◀◀



PIOGGIA CARNEVALI S.P.A.

Porto Mantovano - 46047 (MN) Italy - Str. S. Cisa n°47
Tel +39 0376 398151 - Fax +39 0376 1856568

info@pioggiacarnevali.com - www.pioggiacarnevali.com